

# YEARBOOK 2020



OFFICIAL PUBLICATION OF THE INTERNATIONAL MILITARY SPORTS COUNCIL – CISM  
PUBLISHED BY CISM

Rue Jacques Jordaens 26  
1000 Brussels – Bruxelles

Tel : +32 2 647 68 52

Fax : +32 2 647 53 87

Mail : [cism@milsport.one](mailto:cism@milsport.one)

Web : [www.milsport.one](http://www.milsport.one)

**PRODUCTION MANAGEMENT :**

Colonel Dorah Mamby Koita – Mr. David Vandenplas

**LAYOUT AND PRODUCTION :**

Mr. Maxime Morlet – Daddy Kate

**PHOTOS CREDITS:**

Mr. Maxime Morlet – Mr. Eddy Kellens

@ CISM – 01/2021

# FRIENDSHIP THROUGH SPORT !

AMITIÉ PAR LE SPORT!



# Welcome

## SUMMARY YEARBOOK 2020

SOMMAIRE DU YEARBOOK 2020

### THE CISM INSTITUTIONS / LES INSTITUTIONS DU CISM

▪ The President's Word Foreword / Le Mot du Président	6
▪ The Secretary General's Foreword / Le Mot du Secrétaire Général	10
▪ The 75th General Assembly and Congress / La 75e Assemblée Générale et Congrès du CISM	18
▪ Board of Directors Meetings / Les Réunions du Comité Directeur	24
▪ PCSC Meeting in Doha / La Réunion des PCSC à Doha	26
▪ The International Day of Military Sports 2021 / La Journée Internationale des Sports Militaires 2021	28
▪ The CISM International Symposium 2021 / Le Symposium International du CISM 2021	30
▪ The CISM Green Paper / Le Livret Vert du CISM	32
▪ The 4th CISM Military World Winter Games / Les 4e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver du CISM	38
▪ Prevention of Competition Manipulation / Prévention des Manipulations des Compétitions	44
▪ CISM and the evolution of the Pandemic COVID-19 / Le CISM et l'évolution de la pandémie de COVID-19	48
▪ Organization of the CISM World Military Championships within the framework of COVID-19 / Organisation des Championnats du Monde Militaires du cism dans le cadre du COVID-19	52

### CISM 2020 STRUCTURE / LA STRUCTURE DU CISM 2020

▪ CISM Sports Agenda 2021 / L'Agenda Sportif du CISM 2021	63
▪ The Board of Directors / Le Comité Directeur	64
▪ The Commissions Presidents / Les Présidents de Commissions	66
▪ The CISM Institutional Agenda 2021 / L'Agenda Institutionnel du CISM 2021	67
▪ The Presidents of CISM Sports Committees / Les Présidents de Comités Sportifs du CISM	68
▪ CISM HQ 2020 / Le Secrétariat Général du CISM 2020	70
▪ Arrivals & Departures / Arrivées et Départs	72
▪ The CISM Member Nations / Les Nations Membres du CISM	74



# THE WORD'S OF PRESIDENT

## LE MOT DU PRÉSIDENT



# THE PRESIDENT'S FOREWORD

## LE MOT DU PRÉSIDENT

**ENG** Dear members of the CISM family,  
Dear readers,

Since the beginning of the year 2020, the world has changed and had to deal with the COVID-19 pandemic. Today, almost the entire globe is still affected by this virus. It is a battle against an invisible enemy that is destroying lives and damaging the economies of many states.

Since the beginning of the pandemic, CISM has demonstrated its ability to adapt to the changing health situation. Thanks to our solidarity, CISM has also been able to rely on its efficient organisation to take the best possible decisions.

In the face of this exceptional situation, the Emergency Committee met four times to respond to the rapid spread of the pandemic and its consequences. Each vice-president was in direct and permanent contact with the countries of his or her continent in order to share information and to be as close as possible to their concerns and needs. After each meeting of the emergency committee, a report was sent to the CISM family in order to share all decisions in a transparent manner. CISM has faced these challenges and taken the necessary emergency measures to ensure the safety of our athletes, sporting events and statutory events, but also to look ahead to 2021 and 2022.

I would like to thank you all sincerely for your unwavering support during this period in which we have demonstrated our collective strength and unity in the service of CISM. At this stage, it still seems difficult to predict the evolution of the global health situation and to anticipate its consequences, although the availability of the vaccine gives us more optimism and hope than ever before.

While waiting for global health security to be restored, our collective responsibility is to preserve the health of our countries' soldiers by adapting our sports practices and innovating so that CISM continues to function and fulfil its missions. Our ultimate victory will also require patience and wisdom, but also the strengthening of our dialogue and exchanges in order to be closer to

the realities of each of our member countries. Since its creation, CISM has always shown resilience. It has been able to meet all challenges and preserve its unity around its motto «Friendship through Sport».

Today, together, we must stay the course and remain true to our military values of brotherhood of arms. We must continually maintain and develop friendly relations between the representatives of the armed forces, but also promote the universality and diversity of CISM. We must continue this dynamic in order to spread our values of peace in an uncertain world.

Our values of solidarity and mutual aid are reflected in the support given to our wounded soldiers and their families. It is fundamentally necessary to integrate and strengthen the presence of sport as a tool for the reconstruction and rehabilitation of our soldiers who suffer from invisible physical and psychological injuries.

It is also important to continue to strengthen the relationship between military sport and international civilian sport. This partnership is a key element in the history of sport because of the armed forces' support for athletes and the organisation of major international sporting events.

Finally, I am convinced that our strategy will succeed because of our collective spirit based on friendship and the desire to adhere to and preserve CISM's military values. I would like to thank you for your daily commitment in each of your respective countries to defend the CISM values.

I wish you, your family and your loved ones an excellent year 2021.

Friendship through Sport!  
Colonel Hervé PICCIRILLO  
**CISM President**



**FR** Chers membres de la famille CISM,  
Chers lecteurs,

Depuis le début de l'année 2020, le monde a changé et a dû faire face à la pandémie de la COVID-19. Aujourd'hui, la quasi-totalité du globe est toujours concernée par ce virus. Il s'agit d'une lutte contre un ennemi invisible qui détruit des vies et endommage les économies de nombreux États.

Depuis le début de la pandémie, le CISM a démontré sa capacité à s'adapter aux changements de la situation sanitaire. Grâce à notre solidarité, le CISM a également pu s'appuyer sur son organisation efficace pour prendre les meilleures décisions possibles.

Face à cette situation exceptionnelle, le comité d'urgence s'est réuni à quatre reprises pour répondre à l'évolution rapide de la propagation de la pandémie et de ses conséquences. Chaque vice-président a été en contact direct et permanent avec les pays de son continent afin de partager les informations et d'être au plus près de leurs préoccupations et de leurs besoins. Après chaque réunion du comité d'urgence, un rapport a été envoyé à la famille du CISM afin de partager l'ensemble des décisions en toute transparence. Le CISM a fait face à ces défis et a pris les mesures d'urgence indispensables pour assurer la sécurité de nos athlètes, des événements sportifs et des événements statutaires mais aussi pour nous projeter dans l'avenir vers 2021 et 2022.

Je tiens à vous remercier tous sincèrement pour votre soutien indéfectible durant cette période au cours de laquelle nous avons démontré notre force et notre unité collectives au service du CISM. À ce stade, il semble encore difficile de prévoir l'évolution de la situation sanitaire mondiale et d'anticiper ses conséquences, même si la disponibilité du vaccin nous donne aujourd'hui plus que jamais de l'optimisme et de l'espoir.

En attendant de retrouver une sécurité sanitaire mondiale, notre responsabilité collective est de préserver la santé des soldats de nos pays en adaptant nos pratiques sportives et en innovant pour que le CISM continue à fonctionner et à remplir ses missions. Notre victoire finale demandera aussi de la patience et de la sagesse, mais aussi de renforcer notre dialogue

et nos échanges afin d'être au plus près des réalités de chacun de nos pays membres. Depuis sa création, le CISM a toujours fait preuve de résilience. Il a su relever tous les défis et préserver son unité autour de sa devise «L'Amitié par le sport».

Aujourd'hui, ensemble, nous devons tenir notre cap et rester fidèles à nos valeurs militaires de fraternité d'armes. Nous devons continuellement maintenir et développer les relations amicales entre les représentants des forces armées, mais aussi promouvoir l'universalité et la diversité du CISM. Nous devons poursuivre cette dynamique afin de diffuser nos valeurs de paix dans un monde incertain.

Nos valeurs de solidarité et d'entraide trouvent leur sens dans le soutien apporté à nos soldats blessés et à leurs familles. Il est fondamentalement nécessaire d'intégrer et de renforcer la présence du sport comme outil de reconstruction et de réhabilitation de nos soldats qui souffrent de blessures physiques et psychologiques, invisibles.

Il est en outre important de continuer à renforcer les relations entre le sport militaire et le sport civil international. Ce partenariat est un élément clé de l'histoire du sport en raison du soutien des forces armées aux athlètes et à l'organisation de grands événements sportifs internationaux.

Enfin, je suis convaincu du succès de notre stratégie grâce à notre esprit collectif fondé sur l'amitié et le désir d'adhérer aux valeurs militaires du CISM et de les préserver. Je tiens à vous remercier pour votre engagement quotidien dans chacun de vos pays respectifs pour défendre les valeurs du CISM.

Je vous souhaite une excellente année 2021, ainsi qu'à votre famille et à vos proches.

Amitié par le sport !  
Colonel Hervé PICCIRILLO  
**Président du CISM**



## THE WORD'S OF SECRETARY GENERAL

### LE MOT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL



## THE WORD'S OF SECRETARY GENERAL

### LE MOT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

**ENG** *Dear friends, dear readers,  
Dear CISM family,*

One thing is certain, 2020 was a very different year than we had all imagined.

After the grandiloquent success of the 7th CISM Military World Summer Games in October 2019 in Wuhan-China, a year full of military world championships and institutional events was on the horizon with 23 WMC. This was not the case. A few weeks after the departure of the CISM delegations, Wuhan became the epicenter of the COVID-19 pandemic that would first hit China hard and then spread to the whole world in early 2020, bringing the course of events to a sudden halt.

Together, we have faced many challenges and have seen the necessary postponement of events around the world to ensure the health and well-being of our athletes. But despite all these difficulties, CISM has weathered the storm by building on its solid foundations thanks to the commitment of our nations and the passion of the members of our great family who have helped transform these challenges into opportunities and make the military sport progress step by step.

Nevertheless, despite the cancellation of sports competitions, CISM managed to organize its annual institutional events thanks to new technologies. The 75th CISM General Assembly, organized for the first time in CISM's history by videoconference, was a huge success with more than 90 member countries attending this virtual event. On this occasion, the CISM family welcomed several new members to its Board of Directors (BoD): Brigadier General Maikano Abdullahi (NIG), Vice President Africa, Air Commodore Simon Nyowani (ZIM), member of the BoD Africa, Colonel Zakariya Kanat (SYR), member of the BoD Asia, Col Moon Hak Yoon (KOR), member of the BoD Asia, while Colonel Steven Rosso was also re-elected as member of the BoD Americas. We wish them every success in their future mandate.

At the level of Board of Directors meetings, Brazil, which was not yet fully affected by the pandemic, had managed to organize the first annual meeting in Brasilia in March 2020 which had been marked by the absence of many BoD members due to travel restrictions already applied in some countries. Thanks to the support of the Brazilian Armed Forces and the Brazilian Delegation to CISM and the setting up of a virtual platform for the meeting, a quorum was reached, and the meeting was successfully concluded. The second and third meetings of the Board of Directors could not be held normally and had to be organized by screen in July and October 2020, each time successfully thanks to the hard work of the members of the CISM HQ.

We also took advantage of this period without competition to update and upgrade our website [www.milsport.one](http://www.milsport.one) by working on a new visual identity to better showcase important content, make CISM more attractive, provide a better user experience for visitors and make it easier for administrators to manage content. Similarly, emphasis was placed on developing responsive compatibility for the mobile experience, as phones are increasingly used by users around the world. This general overhaul of the site should make it possible to render and convey our institution's message more clearly and effectively. And we look forward to bringing new actions to our website in 2021 with the implementation of a new communication strategy that will be based on three main axes : the enhancement of CISM member countries and the actions they lead, the development of CISM's visibility on the international scene in order to show that CISM is an international sports organization committed to current issues and the Tokyo 2021 Olympic and Paralympic Games, in which many able-bodied and disabled military personnel from CISM member countries will participate, with the aim of enhancing the contribution of the armies to the international sports movement.



More than ever before, the role of sport for our health and society has been highlighted during this pandemic and at the sporting level, the future of CISM looks brighter than ever. Despite the postponement of the Military World Winter Games which will finally take place from 22 to 27 March 2022 in Berchtesgaden (GER) and the cancellation of the 3rd CISM World Football Cup in Egypt, 15 World Military Championships are planned for this year 2021 in 12 different countries, the Futsal Cup for Peace in Sarajevo in Bosnia-Herzegovina, the CISM International Symposium 2021 scheduled from 2 to 8 November in Olympia, Greece, the cradle of Olympism and headquarters of the International Olympic Academy, and a new event, the «Route of Truce» planned on 12 September between Llida and Olympia! In addition, our usual institutional meetings will once again be organized by videoconference, unless health conditions allow for physical meetings by the end of 2021. We would like to extend our heartfelt thanks to our Member Nations and partners for their commitment and determination in organizing these events, which will be adapted to the post-Coronavirus world.

This year 2021 will also be one of the most important for the preparation of the many events that await us in 2022, including the Military World Winter Games in Germany, the Heroes Military Games in France, and the Military World Cadet Games in Russia, for which our partners have already been working for many months with great desire and determination.

Each year, our institution also knows its share of joys and sorrows and it is with great emotion that we salute the memory of our brothers-in-arms who disappeared in the fields of defense for peace in the world.

This forum also gives me the opportunity to thank the political and military authorities of our member countries for their important role and tireless support, as well as our delegations, committee members, PCSCs, CSCs, staff of the CISM HQ in Brussels and the Board of Directors for their daily efforts undertaken for CISM.

We can be proud of the efforts undertaken for the development of international military sport and of all that has been accomplished during this complicated period.

One thing has become clear in the light of this crisis. The world must reinvent itself and needs more solidarity. And I am convinced of the importance that military sport can play in this new world thanks to the values of peace, inclusion and friendship advocated by our institution.

On behalf of the staff of the CISM HQ, I would like to assure you of our availability to serve you daily and I sincerely hope that the year 2021 will be synonymous with success in peace for our activities.

Friendship through Sport!

Colonel Dorah Mamby KOITA (DES, PSC, FDC, MSS)  
**CISM Secretary General**



FR *Cher amis, chers lecteurs,  
Chère famille du CISM,*

C'est une certitude, 2020 fut une année très différente de celle que nous avions tous imaginée.

Après le succès grandiloquent des 7e Jeux Mondiaux Militaires d'Été du CISM en octobre 2019 à Wuhan-Chine, une année remplie de championnats du monde militaires et d'événements institutionnel pointait à l'horizon avec 23 CMM. Il n'en fut rien. Quelques semaines après le départ des délégations du CISM, Wuhan devenait l'épicentre de la pandémie de COVID-19 qui allait d'abord durement toucher la Chine et allait ensuite se propager début 2020 au monde entier et interrompre brutalement le cours des événements.

Tous ensemble, nous avons dû faire face à de nombreux défis et nous avons vu le report nécessaire d'événements dans le monde entier pour assurer la santé et le bien-être de nos athlètes. Mais malgré toutes ces difficultés, le CISM est passé au travers de la tempête en se basant sur ses solides fondations grâce à l'engagement de nos nations et la passion des membres de notre grande famille qui ont permis de transformer ces défis en opportunités et de faire progresser le sport militaire pas à pas.

Néanmoins, malgré l'annulation de compétitions sportives, le CISM est parvenu à organiser ses événements institutionnels annuels grâce aux nouvelles technologies. La 75e Assemblée Générale du CISM, organisée pour la première fois dans

l'histoire du CISM par vidéo-conférence, a connu un succès plantureux avec la présence de plus de 90 pays membres pour cet événement virtuel. A cette occasion, la famille du CISM a pu accueillir plusieurs nouveaux membres au sein de son Comité Directeur (CD) : le Général de Brigade Maikano Abdullahi (NIG), Vice-président Afrique, le Commodore de l'Air Simon Nyowani (ZIM), membre du CD Afrique, le Colonel Zakariya Kanat (SYR), membre du CD Asie, Col Moon Hak Yoon (KOR), membre du CD Asie, tandis que le Colonel Steven Rosso a également été réélu en tant que membre du CD Amériques. Nous leur souhaitons beaucoup de succès pour leur futur mandat.

Au niveau des réunions du Comité Directeur, le Brésil, qui n'était pas encore pleinement touché par la pandémie, était parvenu à organiser la première réunion annuelle à Brasilia en mars 2020 qui avait été marquée par l'absence de nombreux membres du CD dues aux restrictions de voyages déjà appliquées dans certains pays. Grâce au soutien des Forces Armées du Brésil et de la Délégation brésilienne et la mise en place d'une plateforme virtuelle pour la réunion, le quorum avait été atteint et la réunion a pu être menée à bien. Les deuxièmes et troisièmes réunions du Comité Directeur n'ont quant à elles pas pu se tenir normalement et ont dû être organisées par écran interposé en juillet et octobre 2020, à chaque fois avec succès grâce au travail acharné des membres du Secrétariat Général du CISM.

Nous avons également profité de cette période sans compétition pour effectuer une mise à jour et à niveau de notre site web [www.milsport.one](http://www.milsport.one) en travaillant sur une nouvelle identité visuelle afin de mieux mettre en valeur les contenus importants, rendre le CISM plus attrayant, offrir une meilleure expérience utilisateur aux visiteurs et faciliter la tâche des administrateurs dans la gestion de contenu. De même, l'accent a été mis sur le développement de la compatibilité responsive pour l'expérience mobile, sachant que les téléphones sont de plus en plus utilisés par les utilisateurs du monde entier. Cette refonte générale du site doit permettre de rendre et de transmettre de manière plus claire et efficace le message de notre institution. Et nous sommes impatients de pouvoir apporter de nouvelles actions sur notre site internet en 2021 avec la mise en place d'une nouvelle stratégie de communication qui sera basée sur trois axes principaux : la mise en valeur des pays membres du CISM et les actions qu'ils conduisent, le développement de la visibilité du CISM sur la scène internationale afin de montrer que le CISM est une organisation sportive internationale engagée sur les sujets d'actualité et les Jeux Olympiques et Paralympiques de Tokyo 2021 auxquels de nombreux militaires valides et non-valides de pays membres du CISM participeront dans le but de valoriser la contribution des armées au mouvement sportif international.

Plus que jamais, le rôle du sport pour notre santé et notre société a été mis en avant pendant cette pandémie et au niveau sportif, l'avenir du CISM s'annonce des plus radieux. Malgré le report des Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver qui auront finalement

lieu du 22 au 27 mars 2022 à Berchtesgaden (GER) et l'annulation de la 3e Coupe du Monde de Football du CISM en Egypte, 15 Championnats du Monde Militaires sont prévus pour cette année 2021 dans 12 pays différents, la Coupe de Futsal pour la Paix à Sarajevo en Bosnie-Herzégovine, le Symposium International du CISM 2021 prévu du 2 au 8 novembre à Olympie, Grèce, berceau de l'Olympisme et siège de l'Académie Olympique Internationale ainsi qu'une nouveauté, la « Route of Truce » organisée le 12 septembre entre Lida et Olympie ! En outre, nos habituelles réunions institutionnelles seront à priori à nouveau organisées par vidéoconférence, sauf si les conditions sanitaires permettent des réunions physiques d'ici à la fin de l'année 2021. Nous tenons à remercier de tous cœur nos Nations Membres et partenaires pour leur engagement et détermination pour l'organisation de ces événements qui seront adaptés au monde de l'après-coronavirus.

Cette année 2021 sera également des plus importants pour la préparation des nombreux événements qui nous attendent en 2022 dont les Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver en Allemagne, les Heroes Military Games en France et les Jeux Mondiaux des Cadets en Russie pour lesquels nos partenaires sont déjà à pied d'œuvre depuis de nombreux mois déjà avec énormément d'envie et de détermination.

Chaque année, notre institution connaît également son lot de bonheurs et de peines et c'est avec beaucoup d'émotion que nous saluons la mémoire de nos frères d'armes disparus sur les champs de la défense pour la paix dans le monde.



Cette tribune me donne également l'opportunité de remercier les autorités politiques et militaires de nos pays membres pour leur rôle important et leur soutien inlassable ainsi que nos délégations, membres des commissions, des PCSC, des CSC, du personnel du Secrétariat Général à Bruxelles et du Comité Directeur pour leurs efforts quotidiens entrepris pour le CISM.

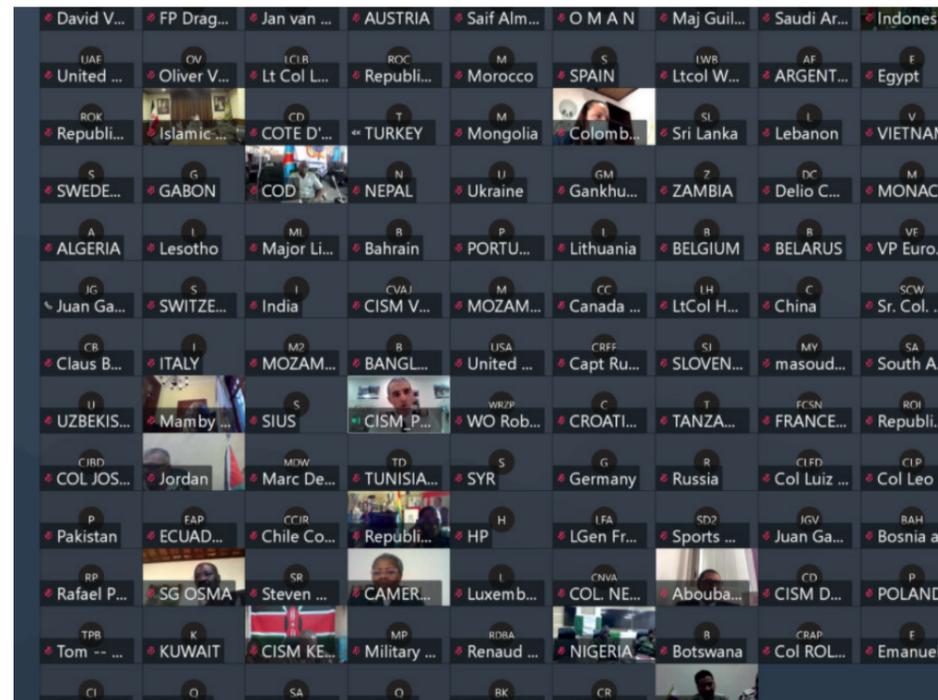
Nous pouvons être fiers des efforts entrepris pour le développement du sport militaire international et de tout ce qui a été accompli pendant cette période compliquée.

Une certitude est apparue au regard de cette crise. Le monde doit se réinventer et a besoin davantage de solidarité. Et je suis convaincu de l'importance que le sport militaire peut jouer dans ce nouveau monde grâce aux valeurs de paix, d'inclusion et d'amitié prônées par notre institution.

Au nom du staff du Secrétariat Général du CISM, je tiens à vous assurer de notre disponibilité à vous servir quotidiennement et j'espère de tout cœur que l'année 2021 sera synonyme de succès dans la paix pour nos activités.

Amitié par le Sport!  
Colonel Dorah Mamby KOITA (DES, PSC, FDC, MSS)  
**Secrétaire Général du CISM**

# THE 75<sup>TH</sup> CISM GENERAL ASSEMBLY AND CONGRESS



**ENG** The 75th CISM General Assembly and Congress organized in virtual form for the first time in CISM history

Due to the COVID-19 pandemic and the health situation around the world, CISM had to cancel its 75th General Assembly and Congress, originally scheduled to take place in Nairobi, Kenya. To compensate this cancellation, CISM decided to hold its first ever General Assembly and Congress by videoconference with the presence of about 90 member nations! As usual, the program of the General Assembly and Congress included different meetings (Board of Directors meeting, PCSC meeting, Continental meetings and General Assembly and Congress) spread over 5 days from 19 to 23 October.

After the PCSC meeting on Monday 19, the first meeting of the Board of Directors on Tuesday 20 and the four respective continental meetings (Africa, Americas, Asia, and Europe) on Wednesday 21, the General Assembly, led by Colonel Hervé Piccirillo, President of CISM, took place on 22 October in the presence of more than 130 delegates.

This first CISM General Assembly by VTC can already be considered a great success. A test meeting had been organized on 13 October by the CISM HQ for a full-scale test. With more than 50 countries participating, the test was very conclusive and was a very good preparation for the real GA. With 90 participating countries and more than 130 connections (including BoD members, PCSCs and CISM HQ), and often two or more participants, the GA was a real success in terms of participation.

Due to the different time zones of the participating countries, the time of the GA and the different meetings was limited to only 4 hours. Despite this very tight schedule, under the strict authority of the meeting supervisor, all meetings went perfectly without any time overrun to the great satisfaction of all delegates present. All voting was successfully completed using SurveyMonkey software. Despite some initial problems, our members were able to vote, and all decisions were made in accordance with the CISM Regulations.

During the Opening Session, CISM President Colonel Hervé Piccirillo thanked the great CISM family for keeping the flame of military sport lit even during the lockdown imposed in many countries, for continuing to work on the development of CISM's objectives and for preparing for all the events planned in the future.

*«This pandemic is not over,» said the CISM President. «All over the world, governments are taking strict measures and we must stick to them. The situation is not easy, but together we will defeat this pandemic! Thank you for joining us for this important meeting in our institutional life!»*

Colonel Piccirillo also thanked the CISM HQ and its Secretary General, Colonel Dorah Mamby Koita, for all the work done in these difficult times and for allowing military sports to continue to function!

To bring together a maximum number of delegates from different time zones, the agenda had been shortened and the following topics were discussed.

## CISM STRATEGIC COMMISSION

Colonel Dirk Schwede, President of the Strategic Commission, detailed the Commission's roadmap for the coming years, the achievements of the last few months and the requirements in terms of the involvement of the different continents to ensure the smooth running of the Commission.

## CISM GLOBAL SPORT POLICY

The part dedicated to CISM Sports started with a presentation by the President of the CISM Sports Commission, Lieutenant-Colonel Walter Borghino, on the contributions of the CISM Sports Commission to the overall CISM sports policy, followed by the report of the CISM Sports Director, Colonel Luiz Fernando, who informed the audience of the calendar of events 2021 and 2022, the general situation of CISM and the various updates made by the Sports Department in terms of publication of documents.

In conclusion of the Sports part, the PCSC representative, Colonel Nilton Gomes Filho Rolim, outlined the important contribution of the Presidents of CISM Sports Committees to the overall CISM sports policy, while the Greek Delegation to CISM presented the first edition of the CISM International Symposium to be held from 2 to 8 November 2021 in Olympia, Greece!

## THE CISM WORLD GAMES

The floor was first given to the German Organizing Committee (WINOC) of the 4th CISM Military World Winter Games 2021 which informed delegates of its decision to postpone the Games to March 2022 due to the COVID-19 pandemic. Lieutenant-Colonel Harald Dobmeier, Head of WINOC 2022, also gave the latest information on the organization of this important CISM event.

The Egyptian and French Delegations to CISM also had the opportunity to present their respective events, namely the 3rd CISM World Football Cup 2021, finally cancelled due the pandemic, and the 1st CISM Heroes Military Games scheduled for September 2022 in Fontainebleau, France.

Finally, Colonel Joseph Bakari, the CISM Games Director, gave an update on the future CISM World Games and presented the report of the Games Department on the 7th CISM Military World Summer Games which took place in Wuhan in October 2019.

## REPORT BY THE CISM SECRETARY GENERAL

Colonel Dorah Mamby Koita, CISM Secretary General, started with a report covering all the different areas of activities (Strategy and General Affairs, Finance, Sports, CISM World Games and Communication) of the CISM HQ as well as all the activities and objectives achieved since the last General Assembly organized in April 2019 in Ho Chi Minh City. The CISM Secretary General also formalized the bid of the Swiss Delegation to CISM to organize the 5th CISM Military World Winter Games 2025 in the city of Lucerne in the heart of Central Switzerland.

## REPORT OF THE CISM TREASURER GENERAL

Lieutenant-Colonel Marc de Wagter, Treasurer General of CISM, took the floor to present the different budgets (2019, 2020 and 2021), the financial results as well as the auditor's report which confirmed that CISM follows Belgian laws perfectly. The Treasurer General also detailed the determination of the amount of the 2021 CISM Fees.

## CISM REGULATIONS COMMISSION

The President of the CISM Regulations Commission, Colonel Steven Rosso, BoD Member, presented the different proposals for amendments to the CISM Regulations which were then voted on by the Chiefs of Delegation of the CISM member nations present!



## LA 75<sup>E</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ET CONGRÈS DU CISM

### STATUTORY EVENTS

After the Report of the Commission for the Verification of Credentials by Colonel Dirk Schwede and the Presentation and Vote of the Decision Files and of the Statutory Calendar 2021-2026 by the CISM Secretary General Colonel Dorah Mamby Koita, the results of the votes of the Board of Directors Members' elections have been announced by Major Guilherme Bottrel Carvalho, the CISM Protocol & Events Manager. It is a pleasure for the CISM Family to welcome the new members of BoD, Brig Gen Maikano Abdullahi (Vice-President Africa), Air Commodore Simon Nyowani (BoD Member Africa), Colonel Zakariya Kanat (BoD Member Asia) and Mr. Moon Hak Yoon (BoD Member Asia), and we wish them much success for their future mandate. Congratulations to Colonel Steven Rosso who was also reelected as BoD Member Americas.

The first virtual CISM General Assembly and Congress was successfully concluded with closing speeches by the CISM President and Secretary General.

*«Thank you for joining us today for this important event in the life of our institution! These last few months have not been easy for military sport. But I am convinced that together we will defeat this virus and that our military particularity will be an asset to enable military sport to emerge stronger from this health crisis»,* said the CISM President as he closed the event.

The official program of the 75th CISM General Assembly and Congress finally ended on 23 October with the second BoD Meeting.

Given the health situation and the restrictions still in force in many countries, the 76th CISM General Assembly and Congress will also be held by videoconference at a date yet to be determined!

**FR** La 75e Assemblée Générale et Congrès du CISM organisée sous forme virtuelle pour la première fois de l'histoire du CISM

En raison de la pandémie de COVID-19 et de la situation sanitaire dans le monde entier, le CISM a dû annuler sa 75e Assemblée générale et son Congrès, initialement prévus à Nairobi, au Kenya. Afin de compenser cette annulation, le CISM a décidé de tenir sa toute première Assemblée Générale et Congrès en vidéo-conférence avec la présence d'environ 90 nations membres ! Comme d'habitude, le programme de l'Assemblée Générale et du Congrès comprenait différentes réunions (réunion du Comité Directeur, réunion des PCSC, réunions continentales et Assemblée générale et Congrès) réparties sur 5 jours du 19 au 23 octobre.

Après la réunion des PCSC le lundi 19, la première réunion du Comité Directeur le mardi 20 et les quatre réunions continentales respectives (Afrique, Amériques, Asie et Europe) le mercredi 21, l'Assemblée Générale, dirigée par le Colonel Hervé Piccirillo, Président du CISM, avait lieu le 22 octobre en présence de plus de 130 délégués.

Cette première Assemblée Générale du CISM par VTC peut d'ores et déjà être considérée comme un grand succès. Une réunion d'essai avait été organisée le 13 octobre par le Secrétariat Général du CISM pour un test grandeur nature. Avec plus de 50 pays participants, l'essai fût des plus concluants et constitua une très bonne préparation pour la véritable AG. Avec 90 pays participants et plus de 130 connexions (y compris les membres du CD, les PCSC et le Secrétariat Général du CISM), et souvent deux participants ou plus, l'AG a connu un véritable succès en termes de participation.

En raison des différents fuseaux horaires des pays participants, le temps de l'AG et des différentes réunions a été limité à 4 heures seulement. Malgré ce calendrier très serré, sous la stricte autorité du superviseur de la réunion, toutes les réunions se sont parfaitement passées sans dépassement de temps à la grande satisfaction de tous les délégués présents. Tous les votes ont été effectués avec succès à l'aide du logiciel SurveyMonkey. Malgré quelques problèmes rencontrés au départ, nos membres ont réussi à voter et toutes les décisions ont été prises en accord avec les règlements du CISM.

En ouverture de la session, le Colonel Hervé Piccirillo, Président du CISM, a tenu à remercier la grande famille du CISM d'avoir maintenue allumée la flamme du sport militaire même pendant le confinement imposé dans de nombreux pays, d'avoir continué à œuvrer au développement des objectifs du CISM et de se préparer à tous les événements prévus dans le futur.

*«Cette pandémie n'est pas terminée»,* a déclaré le Président du CISM. *«Partout dans le monde, les gouvernements prennent des mesures strictes et nous devons nous y tenir. La situation n'est pas facile, mais tous ensemble nous vaincrons cette pandémie ! Merci de vous joindre à nous pour cette importante réunion de notre vie institutionnelle !»*

Le Colonel Piccirillo a également remercié le Secrétariat Général du CISM et son Secrétaire Général, le Colonel Dorah Mamby Koita, pour tout le travail accompli en ces temps difficiles et pour avoir permis aux sports militaires de continuer à fonctionner !

Afin de réunir un maximum de délégués de différents fuseaux horaires, l'ordre du jour avait été raccourci et les sujets suivants ont été abordés.

### RAPPORT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DU CISM

Le Colonel Dorah Mamby Koita, Secrétaire Général du CISM ; a commencé par un rapport couvrant tous les différents domaines d'activités (Stratégie et Affaires générales, Finances, Sports, Jeux Mondiaux du CISM et Communication) du Secrétariat Général du CISM ainsi que toutes les activités et objectifs réalisés depuis la dernière Assemblée Générale organisée en avril 2019 à Ho Chi Minh Ville. Le Secrétaire Général du CISM a également formalisé la candidature de la délégation suisse du CISM pour l'organisation des 5èmes Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver du CISM 2025 dans la ville de Lucerne au cœur de la Suisse centrale.

### RAPPORT DU TRÉSORIER GÉNÉRAL DU CISM

Le Lieutenant-Colonel Marc de Wagter, Trésorier Général du CISM, a pris la parole pour présenter les différents budgets (2019, 2020 et 2021), les résultats financiers ainsi que le rapport du commissaire aux comptes qui a confirmé que le CISM suivait parfaitement les lois belges. Le Trésorier Général a également détaillé la détermination du montant des cotisations 2021 du CISM.

### COMMISSION DES RÈGLEMENTS DU CISM

Le Président de la Commission des Règlements du CISM, le Colonel Steven Rosso, membre du CD, a présenté les différentes propositions de modifications des Règlements du CISM qui ont ensuite été votées par les Chefs de Délégation des nations membres du CISM présents !

### COMMISSION STRATÉGIQUE DU CISM

Le Colonel Dirk Schwede, Président de la Commission stratégique, a détaillé la feuille de route de la Commission pour les prochaines années, les réalisations des derniers mois ainsi que les exigences en termes d'implication des différents continents pour assurer un bon fonctionnement de la Commission.

### POLITIQUE GLOBALE DU CISM EN MATIÈRE DE SPORT

La partie consacrée aux Sports du CISM a débuté par une présentation du Président de la Commission des Sports du CISM, le Lieutenant-Colonel Walter Borghino,

# FRIENDSHIP

sur les contributions de la Commission Sports du CISM à la politique globale du CISM en matière de sports, suivie du rapport du Directeur des Sports du CISM, le Colonel Luiz Fernando, qui a informé l'audience du calendrier des événements 2021 et 2022, de la situation générale du CISM et des différentes mises à jour effectuées par le Département des Sports en termes de publication de documents.

En conclusion de la partie Sports, le représentant des PCSC, le Colonel Nilton Gomes Filho Rolim, a exposé l'importante contribution des Présidents des comités sportifs du CISM à la politique sportive globale du CISM, tandis que la délégation grecque du CISM a clôturé a présenté la première édition du Symposium International du CISM qui aura lieu du 2 au 8 novembre 2021 à Olympie en Grèce !

## LES JEUX MONDIAUX DU CISM

La parole a tout d'abord été donnée au Comité d'Organisation allemand (WINOC) des 4èmes Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver du CISM 2021 qui a informé les délégués de sa décision de reporter les Jeux à mars 2022 en raison de la pandémie de COVID-19. Le Lieutenant-Colonel Harald Dobmeier, Directeur du WINOC 2022, a également donné les dernières informations relatives à l'organisation de cet important événement du CISM.

La délégation égyptienne et la délégation française au CISM ont également eu l'occasion de présenter leur événement respectif, à savoir la 3ème Coupe du Monde de Football du CISM 2021, finalement annulée à la suite de la pandémie et les 1er Heroes Military Games du CISM prévus en septembre 2022 à Fontainebleau, en France.

Enfin, le Colonel Joseph Bakari, Directeur des Jeux du CISM, a fait le point sur les futurs Jeux Mondiaux du CISM et a présenté le rapport du Département des Jeux du CISM sur les 7èmes Jeux Mondiaux d'Été du CISM 2019 qui ont eu lieu à Wuhan en octobre 2019.

## ÉVÉNEMENTS STATUTAIRES

Après le rapport de la Commission de Vérification des Pouvoirs par le Colonel Dirk Schwede et la présentation et le vote des dossiers de décision et du calendrier statutaire 2021-2026 par le Secrétaire Général du CISM, le Colonel Dorah Mamby Koita, les résultats des votes des élections des membres du Comité de Direction ont été annoncés par le Major Guilherme Bottrel Carvalho, responsable du protocole et des événements du CISM. C'est un plaisir pour la famille du CISM d'accueillir les nouveaux membres du Comité Directeur, le Général de brigade Maikano Abdullahi (Vice-président Afrique), le Commodore de l'air Simon Nyowani (Membre du CD Afrique), le Colonel Zakariya Kanat (Membre du CD Asie) et M. Moon Hak Yoon (Membre du CD), et nous leur souhaitons beaucoup de succès pour leur futur mandat. Félicitations au colonel Steven Rosso a également été réélu en tant que membre du CD Amériques.

La première assemblée générale et le premier congrès virtuel du CISM se sont terminés avec succès par les discours de clôture du Président et du Secrétaire Général du CISM.

*«Merci de vous être joints à nous aujourd'hui pour cet événement important dans la vie de notre institution ! Ces derniers mois n'ont pas été faciles pour le sport militaire. Mais je suis convaincu que tous ensemble nous allons vaincre ce virus et que notre particularité militaire sera un atout pour permettre au sport militaire de sortir plus fort de cette crise sanitaire»,* a déclaré le Président du CISM en guise de clôture de l'événement.

Le programme officiel de la 75e Assemblée Générale et du Congrès du CISM s'est finalement achevée le 23 octobre avec la deuxième réunion du Comité Directeur.

Etant donné la situation sanitaire et les restrictions toujours en vigueur dans de nombreux pays, la 76e Assemblée Générale et Congrès du CISM aura également lieu en vidéo-conférence à une date encore à déterminer !

Together  
**WE  
ARE  
STRONGER**

# BOARD OF DIRECTORS MEETINGS



## BOARD OF DIRECTORS MEETINGS IN BRASILIA (BRA) AND BY VTC

**ENG** The year 2020 was special in every way. While the COVID-19 pandemic first appeared in China, by early 2020 it had spread to the rest of the world. And the first Board of Directors Meeting was the first CISM event impacted by the virus. In the week before the meeting, several BoD Members were not allowed to travel. As a result, the final number of participants present in Brasilia was not sufficient to make decisions at the BoD.

Thanks to a rapid response to this crisis situation, the Brazilian organizers were quickly able to set up a video-conference system enabling the members of the BoD



from Africa, Asia, and Europe to attend the debates and thus reach the minimum quota of members present to be able to take decisions, supervise the various activities of CISM, both international and continental, analyze the different problems facing CISM and find solutions. The videoconference (VTC) was therefore used for the first time in CISM's history to organize an institutional event.

In view of the travel restrictions in place worldwide, the CISM Emergency Committee decided to organize the second BoD Meeting on July 23rd by VTC only. This meeting, with a reduced agenda, was also an opportunity for the CISM HQ to rehearse for the organization of the GA by VTC during which the third BoD meeting was held.

During these various meetings, many important topics were discussed: issues relating to CISM sports policy and COVID-19, future editions of CISM World Games (World Winter Games, World Cadet Games, World Summer Games, Heroes Military Games, World Football Cup), international relations, upcoming CISM institutional events, CISM communication policy and the latest information on the construction of the new CISM HQ.

As the health situation has not changed much since the end of 2020, the first BoD Meeting will be organized by videoconference in March, while decisions on the organization of the second and third meetings of the Board of Directors will be taken in the next few weeks depending on the evolution of the health situation.

## RÉUNIONS DU COMITÉ DIRECTEUR À BRASILIA (BRA) ET EN VTC

**FR** L'année 2020 fût particulière à tous les niveaux. Alors que la pandémie de COVID-19 était d'abord apparue en Chine, elle s'était étendue dès le début de l'année 2020 au reste du monde. Et la première réunion du Comité Directeur (CD) fût le premier événement du CISM impacté par le virus. Dans la semaine précédant la réunion, plusieurs Membres du CD ne reçurent pas l'autorisation de voyager. En conséquence, le nombre final de participants présents à Brasilia n'était pas suffisant pour pouvoir prendre des décisions lors du CD.

Grâce à une prise en charge rapide de cette situation de crise, les organisateurs brésiliens ont rapidement pu mettre en place un système de vidéo conférence permettant aux membres du Comité

Directeur d'Afrique, d'Asie et d'Europe d'assister aux débats et donc d'atteindre le quota minimum de membres présents pour pouvoir prendre des décisions, superviser les différentes activités du CISM, tant internationales que continentales, analyser les différentes problématiques auxquelles le CISM est confronté et y trouver des solutions. La vidéoconférence (VTC) était donc utilisée pour la première fois dans l'histoire du CISM pour l'organisation d'un événement institutionnel.

Au vu des restrictions de voyage mises en place dans le monde entier, le Comité d'Urgence du CISM décidait d'organiser la deuxième réunion du CD le 23 juillet par VTC uniquement. Cette réunion, à l'agenda réduit, fut également l'occasion pour le Secrétariat Général du CISM d'effectuer une répétition en vue de l'organisation de l'AG par VTC durant laquelle s'est tenue la troisième réunion du CD.

Lors de ces différentes réunions, de nombreux sujets importants ont été abordés : les dossiers relatifs à la politique sportive du CISM et au COVID-19, les futures éditions de Jeux Mondiaux du CISM (Jeux Mondiaux d'Hiver, Jeux Mondiaux des Cadets, Jeux Mondiaux d'Été, Heroes Military Games, Coupe du Monde de Football), les relations internationales, les prochains événements institutionnels du CISM, la politique de communication du CISM ainsi que les dernières informations relatives à la construction du nouveau Secrétariat Général du CISM.

Etant donné que la situation sanitaire n'a pas beaucoup évolué depuis la fin de l'année 2020, la première réunion du CD sera organisée par vidéo-conférence en mars, tandis que les décisions concernant l'organisation des deuxièmes et troisièmes réunions du CD seront prises dans les prochaines semaines en fonction de l'évolution de la situation sanitaire.





## PCSC MEETING 2020

**ENG** After a stopover at the National Defence Sports Centre in Fontainebleau in 2019, this year's PCSC meeting was held in Doha, the capital of Qatar.

On this occasion, Colonel Hervé Piccirillo, CISM President, Colonel Dorah Mamby Koita, CISM Secretary General, Lieutenant-Colonel Walter Borghino, CISM Sports Commission President and member of the CISM Board of Directors, Brigadier-General Yousef Desmal Al-Kuwari, Chief of the Qatari Delegation to CISM, Colonel Luiz Fernando, CISM Sports Director, CISM Sports Committee Presidents and members of the CISM HQ met from 19 to 22 January 2020 in the facilities of the City Centre Rotana Doha Hotel.

In his opening speech, the CISM President underlined the key role of the PCSCs and thanked them for their contribution to the very successful 7th CISM Military World Summer Games held in Wuhan, China, in October 2019.

The main topics discussed during the meeting were the following: contributions of the Sports Commission, presented by Lieutenant-Colonel Walter Borghino, report of the Sports Director by Colonel Luiz Fernando,

report on the 7th CISM Military World Summer Games (Lessons learned and future actions) presented by Lieutenant-Colonel Rafael Pinheiro, selection of a new PCSC representative, discussions between the PCSCs on the various problems encountered, management of the World Military Championships as well as various topics related to CISM sports policy.

The second PCSC meeting in 2021 was held for the first time in its history by videoconference in the framework of the 75th CISM General Assembly and Congress. During this session, various topics were discussed such as the management of the PCSCs, the activation of the CISM sport membership study, questions relating to CISM values at the MWG as well as a topical issue concerning the management of the CISM World Military Championships within the framework of COVID-19.

In view of the evolution of the pandemic throughout the world and the success of this first videoconference, the 2021 PCSC meeting has a good chance of being held via screen!

## RÉUNION DES PCSC 2020

**FR** Après une escale au Centre National des Sports de la Défense à Fontainebleau en 2019, la réunion des PCSC avait cette année lieu à Doha, capitale du Qatar.

A cette occasion, le Colonel Hervé Piccirillo, Président du CISM, le Colonel Dorah Mamby Koita, Secrétaire Général du CISM, le Lieutenant-Colonel Walter Borghino, Président de la Commission Sportive du CISM et membre du Comité Directeur du CISM, le Brigadier-Général Yousef Desmal Al-Kuwari, Chef de la Délégation qatarie auprès du CISM, le Colonel Luiz Fernando, Directeur des Sports du CISM, les Présidents de Comités Sportifs du CISM et les Membres du Secrétariat Général du CISM se sont réunis du 19 au 22 janvier 2020 dans les installations de l'hôtel City Centre Rotana Doha.

Dans son discours d'ouverture, le Président du CISM a souligné le rôle clé des PCSC et les a remerciés pour leur contribution lors des très fructueux 7e Jeux Mondiaux Militaires d'Été du CISM qui se sont tenus à Wuhan en Chine, en octobre 2019.

Les principaux sujets abordés lors de la réunion ont été les suivants : contributions de la Commission des Sports, présentées par le Lieutenant-Colonel

Walter Borghino, rapport du Directeur des Sports par le Colonel Luiz Fernando, rapport relatif aux 7e Jeux mondiaux du CISM (Leçons apprises et actions futures) présenté par le Lieutenant-Colonel Rafael Pinheiro, sélection d'un nouveau représentant des PCSC, discussions entre les PCSC relatives aux différents problèmes rencontrés, gestion des Championnats du Monde Militaires ainsi que divers sujets relatifs à la politique sportive du CISM.

La deuxième réunion des PCSC de l'année 2021 s'est quant à elle déroulée pour la première fois de son histoire en vidéo-conférence dans le cadre de la 75e Assemblée Générale et Congrès du CISM. Au cours de cette session, divers sujets ont été abordés tels que la gestion des PCSC, l'activation de l'étude sur l'adhésion au sport du CISM, les questions relatives aux les valeurs du CISM lors des JMM ainsi qu'un sujet d'actualité concernant la gestion des Championnats du Monde Militaires du CISM dans le cadre du COVID-19.

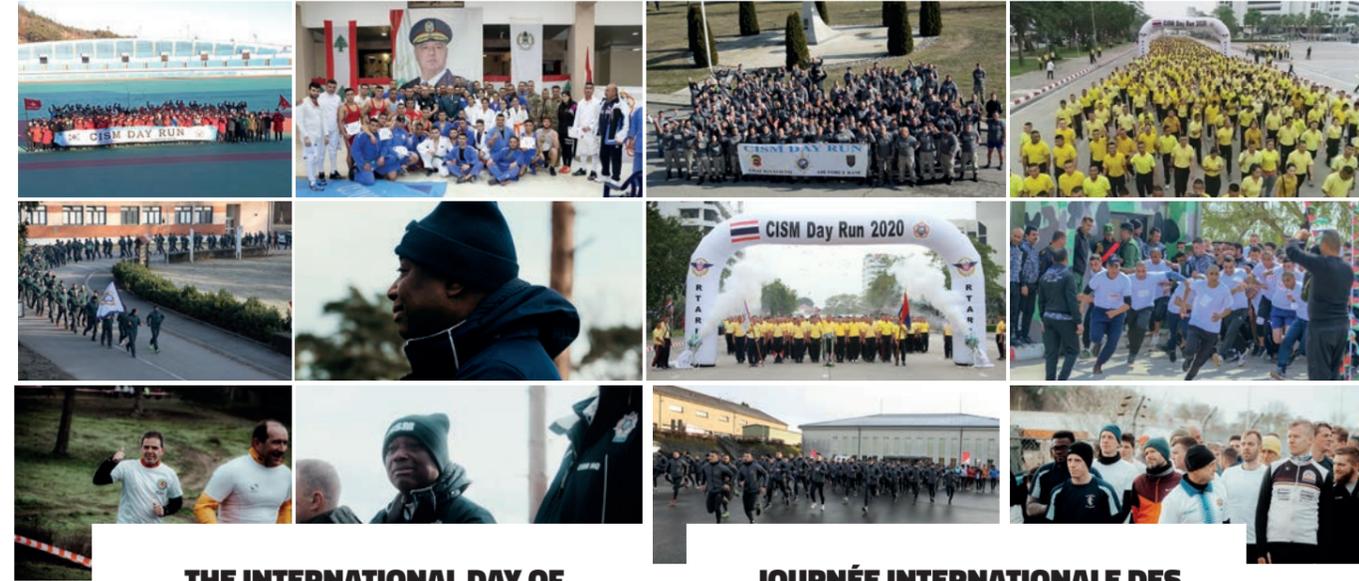
Au vu de l'évolution de la pandémie à travers le monde et du succès rencontré par cette première en vidéoconférence, la réunion des PCSC 2021 a de grandes chances de se tenir également par écran interposé !

TOGETHER  
WE BECOME  
STRONGER

# THE INTERNATIONAL DAY OF MILITARY SPORTS 2020

## FRIENDSHIP

TOGETHER WE BECOME STRONGER



## THE INTERNATIONAL DAY OF MILITARY SPORTS 2020

TOGETHER WE BECOME STRONGER

**ENG** To mark CISM's presence around the world, 2006 saw the birth of the CISM Day Run for Peace. Since then, CISM has organized this event every year with the aim of promoting the practice of sport in the military context and peace through sport among the Armed Forces, trying to bring together the entire sports community, which includes Sports Federations, National Olympic Committees, and other international institutions in contact with the Armed Forces and Ministries of Defense.

This project is already a great success but CISM is not yet fully satisfied and wants more. We want to show the world in an even stronger and more complete way the presence of CISM in the world and the importance of sport for the military and for their activities. Therefore, CISM has changed the name of the CISM Day Run for Peace to the "International Day of Military Sports", which is also held on 18 February and is now adopted and recognized by the United Nations, the IOC, International Sports Federations, civil society, non-governmental organizations, the private sector and all other relevant actors.

The International Day of Military Sports aims to spread to the whole world the values summarized in the CISM motto «Friendship through Sport».

This day brings together men and women, military, and civilians from all continents to share friendship, respect, tolerance and mutual understanding through sport.

*Thanks to you, CISM is getting stronger and stronger!*

## JOURNÉE INTERNATIONALE DES SPORTS MILITAIRES 2020

ENSEMBLE, NOUS DEVENONS PLUS FORTS

**FR** Afin de marquer la présence du CISM dans le monde entier, l'année 2006 a vu la naissance du CISM Day Run for Peace. Depuis lors, le CISM organise cet événement chaque année dans le but de promouvoir la pratique du sport dans le contexte militaire et la paix par le sport entre les Forces Armées, en essayant de rassembler toute la communauté sportive, qui comprend les fédérations sportives, les comités olympiques nationaux ainsi que d'autres institutions internationales en contact avec les Forces Armées et les Ministères de la Défense.

Ce projet connaît déjà un franc succès mais le CISM n'est pas encore pleinement satisfait et en veut encore davantage. Nous voulons montrer au monde de manière encore plus forte et plus complète la présence du CISM dans le monde et l'importance du sport pour les militaires et pour leurs activités. C'est la raison pour laquelle le CISM a transformé le nom du CISM Day Run for Peace en Journée Internationale des Sports Militaires qui se tient également le 18 février et est désormais adoptée et reconnue par les Nations Unies, le CIO, les Fédérations Sportives Internationales, la société civile, les organisations non-gouvernementales, le secteur privé et tous les autres acteurs concernés.

La Journée Internationale des Sports Militaire a pour objectif de transmettre au monde entier les valeurs résumées dans la devise du CISM «L'Amitié par le Sport».

Cette journée rassemble des hommes et des femmes, des militaires et des civils de tous les continents pour un partage d'amitié, de respect, de tolérance et de compréhension mutuelle par le sport.

*Grâce à vous, le CISM est de plus en plus fort !*



## THE CISM INTERNATIONAL SYMPOSIUM 2021

## LE SYMPOSIUM INTERNATIONAL DU CISM 2021

**ENG** Science, in its current conception, is a management tool and military sport must, by definition, be part of it. Indeed, management is at the heart of military activities in which sport is the main component. In this sense, CISM, since its creation, has been organizing an International Symposium which is an important forum for presenting and discussing scientific findings on physical activity in the Armed Forces.

**FR** La science, dans sa conception actuelle, est un outil de gestion et le sport militaire doit, par définition, en faire partie. En effet, la gestion est au cœur des activités militaires dans lesquelles le sport est la composante principale. En ce sens, le CISM, depuis sa création, organise un Symposium International qui constitue un forum important pour présenter et discuter des résultats scientifiques sur l'activité physique au sein des Forces armées.

In 2021, the Greek Delegation to CISM will host the CISM International Symposium 2021 in Ancient Olympia, the cradle of Olympism and home of the International Olympic Academy.

En 2021, la délégation grecque du CISM accueillera le Symposium international du CISM 2021 à Olympie, berceau de l'Olympisme et siège de l'Académie Olympique Internationale.

As part of the organization and preparation of this event, a CISM Delegation travelled to Olympia on 2 November 2020 to attend the signing ceremony of the organization Contract of the CISM International Symposium 2021, which took place in the room of Admiral Pavlos Kountouriotis, at the Headquarters of the Hellenic Armed Forces.

Dans le cadre de l'organisation et de la préparation de cet événement, une délégation du CISM s'est rendue à Olympie le 2 novembre 2020 pour assister à la cérémonie de signature du contrat d'Organisation du Symposium International du CISM 2021 qui s'est déroulée dans la salle de l'Amiral Pavlos Kountouriotis, au siège des Forces Armées helléniques.

This signature marked an important step towards the organization of this event, which will also take place in Olympia, the birthplace of the Olympic Games, from 2 to 8 November 2021. In the presence of Vice-Admiral Ioannis Drymouisis HN, Deputy Chief of the General Staff for National Defence, the Organization Contract was signed by Captain Spyridon Andriopoulos, Chief of the Greek Delegation to CISM, and by Colonel Dorah Mamby Koita, CISM Secretary General, who chaired the CISM delegation composed of Colonel Luiz Fernando Medeiros Nobrega, CISM Sports Director, and Lieutenant-Colonel Rafael Soares Pinheiro da Cunha, CISM Academy Manager.

Cette signature marquait une étape importante vers l'organisation de cet événement qui aura également lieu à Olympie, lieu de naissance des Jeux Olympiques, du 2 au 8 novembre 2021. En présence du Vice-Amiral Ioannis Drymouisis HN, sous-chef d'État-Major Général de la Défense Nationale, le Contrat d'Organisation a été signé par le Capitaine Spyridon Andriopoulos, Chef de la Délégation grecque du CISM, et par le Colonel Dorah Mamby Koita, Secrétaire Général du CISM, qui présidait la délégation du CISM composée du Colonel Luiz Fernando Medeiros Nobrega, Directeur des Sports du CISM, et du Lieutenant-Colonel Rafael Soares Pinheiro da Cunha, Manager de l'Académie du CISM.

Also in the framework of this visit to Olympia, the CISM delegation met with the President of the International Olympic Academy for the signing of an academic Memorandum of Understanding between the two organisations to create opportunities for cooperation to develop high level academic mutual support, with concrete benefits for the CISM family.

Toujours dans le cadre de cette visite à Olympie, la délégation du CISM a rencontré le Président de l'Académie Olympique Internationale pour la signature d'un protocole d'entente universitaire entre les deux organisations afin de créer des possibilités de coopération pour développer un soutien mutuel universitaire de haut niveau, avec des avantages concrets pour la famille du CISM.

November 2021 is just around the corner and we hope to see many of you in Olympia for what promises to be an exciting 2021 International Symposium!

Novembre 2021 arrive à grand pas et nous espérons vous voir nombreux à Olympie pour un Symposium International 2021 qui s'annonce des plus passionnants !

# THE CISM GREEN PAPER



**ENG** The CISM Green Paper included the CISM Mission, Vision, Motto, Values and Strategic Objectives and will help you to better understand the new way of working of our Institution.

The CISM Mission: "Endorsing Friendship amongst soldiers, CISM is the worldwide International Military Sport Organization devoted to bringing together Armed Forces personnel from all Nations through sports activities, thus enabling the physical training, military readiness and education for the Armed Forces"

The CISM Vision: "CISM is the world leading military sports organization enhancing mutual respect, solidarity and promoting Peace through its various activities"

The CISM Motto: "Friendship through Sport"

The CISM Values: Solidarity, Friendship, Respect, Equality, Integrity and Determination

Our Green Paper also consist of 7 Principle Strategic Objectives which dictate the strategies put in place in the various areas of competence:

## **S.O.1 : Uphold the CISM membership Strategy**

Sub Objectives supporting S.O.1 :

- *S.O.1.1. CISM Expansion Policy*
  - o Improve relationships at political level to welcome new Members Nations
  - o Identify relationships Assets
- *S.O.1.2. CISM Reactivation Policy*
  - o Improve relationships at political level to reactivate lapsed Member Nations
  - o Identify relationships Assets
  - o Enhance the motivation of Member Nations to be more committed (participation and organization)

## **S.O.2 : Increase internal and external CISM visibility as the worldwide International Military Sport Organization.**

Sub Objectives supporting S.O.2 :

- *S.O.2.1. External Networking :*
  - o Increase Relationships at Political level.
  - o Increase Relationships at Institutional level.
  - o Increase Relationships at Sports level.
- *S.O.2.2. Internal Networking :*
  - o Improve relationships between CISM bodies and member nations.
  - o Improve relationships between member countries.

- o Consolidate relationships with National Authorities.
- *S.O.2.3. Communications Strategy*
  - o Improve the CISM communication policy

## **S.O.3 : Implement a modern and integrative CISM Sport Strategy**

Sub Objectives supporting S.O.3 :

- *S.O.3.1. Modernizing the CISM Sporting Model to be more attractive, suitable, inclusive, diverse and universal*
- *S.O.3.2. Member nations participation and organization of events*
  - o Establish and Execute a Strategy to encourage Member Nations participation in CISM Championships
  - o Motivate Member Nations to organize CISM Events at all levels
  - o Develop capacity of the nations to host Parasport events
  - o Encourage and Incentivize external partnerships at CISM Events
- *S.O.3.3. Antidoping Policy*
  - o Provide a clean environment for the practice of sports in CISM

## **S.O.4 : Enhance CISM capabilities in the Academic and Scientific fields**

Sub Objectives supporting S.O.4 :

- *S.O.4.1. Establish a military and civilian Sports Science network, for a global collaboration, under the umbrella of CISM Academy*
- *S.O.4.2. Raise CISM Academy to standards of excellence turning it into a Think Tank*
- *S.O.4.3. Develop CISM Sports Science, Education & Research, Publishing and Memory*

## **S.O.5 : Actively deliver CISM Solidarity Programs**

Sub Objectives supporting S.O.5 :

- *S.O.5.1. Systematically gather information that identifies the needs and offers for solidarity*
- *S.O.5.2. Link the nations needs and nations offers*
- *S.O.5.3. Identify resources that support the needs of the member nations*

## **S.O.6 : Actively deliver CISM Sport and Peace Programs**

Sub Objectives supporting S.O.6 :

- *S.O.6.1. Systematically gather information that identifies possibilities for Sport and Peace Programs*

▪ S.O.6.2. *Identify resources that support CISM Sport and Peace Actions*

▪ S.O.6.3. *Promote, develop and efficiently communicate about punctual Sport and Peace Actions.*

### **S.O.7 : Ensure sustainability and development of CISM**

Sub Objectives supporting S.O.7 :

▪ S.O.7.1. *Financial stability*

- o increase the financial incomes and resources of CISM for both functioning and development budgets

o Explore new sources of financial and incomes

▪ S.O.7.2. *Good Governance and Best Practices*

- o Perform an audit of CISM structures and adapt if needed

o Review, simplify and optimize the CISM internal regulations and functioning

## **LE LIVRET VERT DU CISM**

**FR** Le Livret vert du CISM contient la mission, la vision, la devise, les valeurs et les objectifs stratégiques du CISM et vous aidera à mieux comprendre la nouvelle façon de travailler de notre institution.

La mission du CISM : «Le CISM est l'organisation internationale du sport militaire qui a pour but de rassembler les membres des forces armées de toutes les nations par le biais d'activités sportives, permettant ainsi l'entraînement physique, la préparation militaire et l'éducation des forces armées.

La vision du CISM : «Le CISM est la première organisation mondiale de sport militaire qui renforce le respect mutuel, la solidarité et la promotion de la paix à travers ses diverses activités».

La devise du CISM : «L'Amitié par le Sport».

Les valeurs du CISM : Solidarité, Amitié, Respect, Égalité, Intégrité et Détermination

Notre Livret vert comprend également 7 objectifs stratégiques principaux qui dictent les stratégies mises en place dans les différents domaines de compétence :

### **S.O.1 : Soutenir la stratégie d'adhésion au CISM**

Sous-objectifs soutenant S.O.1 :

- S.O.1.1. *Politique d'expansion du CISM*

- o Améliorer les relations au niveau politique pour accueillir les nouveaux États membres

o Identifier les bénéfices des relations

- S.O.1.2. *Politique de réactivation du CISM*

- o Améliorer les relations au niveau politique afin de réactiver les États membres dont l'adhésion est expirée

o Identifier les bénéfices des relations

o Renforcer la motivation des États membres à s'engager davantage (participation et organisation)

### **S.O.2 : Accroître la visibilité interne et externe du CISM en tant qu'organisation internationale du sport militaire.**

Sous-objectifs soutenant S.O.2 :

- S.O.2.1. *Réseautage externe :*

- o Accroître les relations au niveau politique.
- o Accroître les relations au niveau institutionnel.
- o Accroître les relations au niveau sportif.

- S.O.2.2. *Réseautage interne :*

- o Améliorer les relations entre les organes du CISM et les nations membres.
- o Améliorer les relations entre les pays membres.
- o Consolider les relations avec les autorités nationales.

- S.O.2.3. *Stratégie de communication*

- o Améliorer la politique de communication du CISM

### **S.O.3 : Mettre en œuvre une stratégie sportive moderne et intégrative du CISM**

Sous-objectifs soutenant S.O.3 :

- S.O.3.1. *Moderniser le modèle sportif du CISM pour le rendre plus attrayant, plus adapté, plus inclusif, plus diversifié et plus universel*

- S.O.3.2. *Participation des pays membres et organisation d'événements*

- o Établir et mettre en œuvre une stratégie visant à encourager la participation des nations membres aux championnats du CISM
- o Motiver les nations membres à organiser des événements du CISM à tous les niveaux
- o Développer la capacité des nations à accueillir des manifestations parasportives
- o Encourager et stimuler les partenariats externes lors des événements du CISM

- S.O.3.3. *Politique antidopage*

- o Fournir un environnement propre pour la pratique du sport au sein du CISM

### **S.O.4 : Renforcer les capacités du CISM dans les domaines académique et scientifique**

Sous-objectifs soutenant S.O.4 :

- S.O.4.1. *Établir un réseau de sciences du sport militaire et civil, pour une collaboration globale, sous l'égide de l'Académie du CISM*

- S.O.4.2. *Élever l'Académie du CISM à des niveaux d'excellence en la transformant en un groupe de réflexion*

- S.O.4.3. *Développer les Sciences du Sport, l'Éducation et la Recherche ainsi que les Publications et les Archives du CISM*

### **S.O.5 : Mettre en œuvre activement les programmes de solidarité du CISM**

Sous-objectifs soutenant S.O.5 :

- S.O.5.1. *Rassembler systématiquement des informations qui identifient les besoins et les offres de solidarité*

- S.O.5.2. *Interconnecter les besoins et les offres des nations*

- S.O.5.3. *Identifier les ressources qui répondent aux besoins des nations membres*

### **S.O.6 : Mettre en œuvre activement les programmes Sport et Paix du CISM**

Sous-objectifs soutenant S.O.6 :

- S.O.6.1. *Rassembler systématiquement des informations permettant d'identifier les possibilités de programmes de sport et de paix*

- S.O.6.2. *Identifier les ressources qui soutiennent les actions du CISM en matière de sport et de paix*

- S.O.6.3. *Promouvoir, développer et communiquer efficacement sur les actions ponctuelles de sport et de paix.*

### **S.O.7 : Assurer la durabilité et le développement du CISM**

Sous-objectifs soutenant S.O.7 :

- S.O.7.1. *Stabilité financière*

- o accroître les revenus et les ressources financières du CISM, tant pour les budgets de fonctionnement que pour les budgets de développement
- o Explorer de nouvelles sources de financement et de revenus

- S.O.7.2. *Bonne gouvernance et meilleures pratiques*

- o Effectuer un audit des structures du CISM et les adapter si nécessaire
- o Revoir, simplifier et optimiser le règlement intérieur et le fonctionnement du CISM



FRIENDSHIP

SPORT AND PEACE



Bundeswehr

# 4<sup>TH</sup> CISM

WORLD WINTER GAMES  
2022

---

Berchtesgaden & Ruhpolding



ENG

The 4th CISM Military World Winter Games are postponed to the 2021/2022 winter season!

To meet the expectations of the 140 CISM Member Nations linked to the preparation and organization of the 4th CISM Military World Winter Games (MWWG), the Bundeswehr decided in September 2020 to postpone this major sporting event, which was to be held for the first time in Germany, to the 2021/2022 winter season. The current worldwide coronavirus pandemic, the consequences of which were already unpredictable at the time, made it impossible to organize the 4th CISM MWWG as originally planned from 23 to 28 March 2021.

«A postponement is not a cancellation», said Lieutenant General Jürgen Weigt, Vice Chief of the Joint Support and Enabling Service, in his capacity as President of the Organizing Committee of the 4th CISM MWWG, in his speech to the numerous guests attending at the last information meeting held in the Jäger Barracks in Bischofswiesen on 25 August 2020. His aim was to personally inform the mayors of all municipalities cooperating with the Bundeswehr in the course of the event and the representatives of all sports federations active within this organization about the decision of the Federal Ministry of Defense to postpone the event. «This decision to postpone the MWWG was not an easy one for us,» said General Weigt, who went on to detail the months-long process leading up to the decision. «Our assessment of the situation and possible actions and our examination of these options, as well as our continuous and intensive consideration of the development of the pandemic around the world, led us to take this decision, which we consider to be the only appropriate option to meet the expectations of this major winter sports event and take into account its importance,» explained President Weigt.

He also expressed his thanks to the partners for the constructive cooperation over the past three years. In his view, this cooperation is characterized by mutual

trust, high reliability, and exceptional cordiality. General Weigt concluded his speech by emphasizing that he was looking forward to the first MWWG in Bavaria in the Berchtesgaden and Ruhpolding region which will be held in front of a large audience of connoisseurs. He also asked all the guests to show cohesion in these difficult times and to work together to achieve a common goal, namely the organization of high-quality winter games in accordance with the spirit of hospitality of the region and the slogan of the 4th CISM MWWG «United in Friendship».

«Let us regain our momentum and prepare the next steps».

Lieutenant-Colonel Harald Dobmeier is the Chief of Staff of Organizing Committee of the 4th CISM MWWG. He is the man responsible for coordinating the preparations for these games. «It is always a great pleasure to visit Bischofswiesen,» he says, explaining why the municipality had been chosen as the venue for the event. He expressed his thanks to the hosts, the mayor of the municipality of Bischofswiesen and the commander of the Jäger barracks in the Strub district. He then informed all participants about the results of the preparations that were carried out jointly between January 2017 and February 2020 with the help of a brief review that will be used as a basis for the relaunch of the organization, even under the current conditions of COVID-19.



He then described the main steps that would be taken in the coming months, namely the adaptation of the cooperation agreements between the Bundeswehr and the municipalities and sports federations, the finalization of ongoing contract negotiations in many areas, and the design of a mascot and video application for the 4th WMMG.

#### Promotion of sport in the Bundeswehr and sporting successes

The interview with Sergeant Carolin Langenhorst, from the Bischofswiesen Sports Promotion Section, revealed the wide variety of careers offered by the Bundeswehr. «Without the promotion of sport by the Bundeswehr, my current World Cup-level performances would not be possible,» said the 24-year-old snowboarder. Thanks to the support of the Bundeswehr, the member of the Bischofswiesen Winter Sports Club (WSV) and top athlete has already managed to build up a remarkable track record with numerous international successes in her specialty events, the giant and parallel slalom, with, for example, a bronze medal at the Junior World Snowboard Championships in Rogla in Slovenia in 2016.

«I deliberately opted for a career in the Bundeswehr and I am proud to be part of it. It will be a wonderful

experience to be able to take part in the 4th CISM MWWG in my home region of Bavaria,» said Langenhorst. Asked about her short-term goals, Langenhorst answered unequivocally and with great conviction that she wanted to secure a place on the World Cup podium, participate in the Winter Olympic Games in Beijing in February 2020 and represent the Bundeswehr at the 4th CISM MWWG in Göttschen in Bischofswiesen.

#### An information event organized during the coronavirus pandemic and perfectly managed by the CISM 4th MWWG Organizing Staff

The preparation and organization of an information event during the current pandemic is certainly not a challenge to be underestimated. «You have set a perfect example by arranging your event in this form,» said a guest delighted by the organization. Indeed, the WINOC teams managed to respect all the constraints and regulations; the minimum distances allowed were more than respected, disinfectants were provided on the seats and each guest received a mask with the logo of the 4th CISM Military World Winter Games.

Following this meeting and after consultation between the CISM authorities, WINOC and the International Federations concerned, a new date has been chosen and it is now with great anticipation that we are expecting many of you in Germany to support our athletes between 22 and 27 March 2022!



FR

## LES 4<sup>E</sup> JEUX MONDIAUX MILITAIRES D'HIVER DU CISM SONT REPORTÉS À LA SAISON D'HIVER 2021/2022 !

Afin de répondre aux attentes des 140 pays membres du CISM liées à la préparation et à l'organisation des 4<sup>e</sup> Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver du CISM (JMMH), la Bundeswehr décidait en septembre 2020 de reporter à la saison d'hiver 2021/2022 cet événement sportif majeur qui devait se tenir pour la première fois Allemagne. L'actuelle pandémie mondiale de coronavirus, dont les conséquences étaient à l'époque déjà imprévisibles, ne permettait pas d'organiser les 4<sup>èmes</sup> JMMH d'Hiver du CISM comme prévu initialement du 23 au 28 mars 2021.

«Un report n'est pas une annulation», a déclaré le général de corps d'armée Jürgen Weigt, vice-chef du service de soutien et d'habilitation conjoint, en sa qualité de Président du Comité d'Organisation des 4<sup>e</sup> JMMH du CISM, dans son discours aux nombreux invités présents lors de la dernière réunion d'information organisée dans la caserne Jäger à Bischofswiesen le 25 août 2020. Son objectif était d'informer personnellement les maires de toutes les communes coopérant avec la Bundeswehr dans le cadre du déroulement de cet événement et les représentants de toutes les fédérations sportives actives au sein de cette organisation sur la décision du Ministère Fédéral de la Défense concernant le report de l'événement. «Cette décision de reporter les JMMH n'a pas été facile à prendre pour nous», a déclaré le général Weigt qui a ensuite détaillé le processus de plusieurs mois qui les a conduit à cette décision. «Notre évaluation de la situation et des actions possibles et notre examen de ces options ainsi que la prise en compte continue et intensive du développement de la pandémie dans le monde nous ont amenés à prendre cette décision, que nous considérons comme la seule option appropriée pour répondre aux attentes liées à cet événement majeur des sports d'hiver et tenir compte de son importance», a expliqué le président Weigt.

Il a également exprimé ses remerciements aux partenaires pour la coopération constructive mise en place depuis trois ans. Une coopération caractérisée selon lui par une confiance mutuelle, une grande fiabilité et une cordialité exceptionnelle. Le général Weigt terminait son discours en soulignant que c'était avec beaucoup d'impatience qu'il attendait ces premiers JMMH qui se tiendront en Bavière dans la région de Berchtesgaden et de Ruhpolding devant un public de connaisseurs qui seront présents en nombre. Il a également demandé à tous les invités de faire preuve de cohésion en ces moments difficiles et de travailler tous ensemble pour atteindre un objectif commun, à savoir l'organisation de jeux d'hiver de grande qualité conformément à l'esprit d'hospitalité de la région et au slogan du 4<sup>e</sup> JMMH du CISM «Unis dans l'amitié».

### «Reprenons notre élan et préparons les prochaines étapes»

Le lieutenant-colonel Harald Dobmeier est le chef de l'état-major du staff du Comité d'Organisation des 4<sup>e</sup> JMMH du CISM. Il est l'homme responsable de la coordination des préparatifs de ces jeux. «C'est toujours un grand plaisir de visiter Bischofswiesen», dit-il en expliquant les raisons pour lesquelles la municipalité avait été choisie comme lieu pour l'événement. Il a exprimé ses remerciements aux hôtes, au maire de la municipalité de Bischofswiesen et au commandant de la caserne Jäger dans le district de Strub. Il a ensuite informé tous les participants des résultats des préparatifs qui ont été réalisés conjointement entre janvier 2017 et février 2020 à l'aide d'un bref bilan qui sera utilisé comme base pour la relance de l'organisation et ce même dans les conditions actuelles de la COVID-19.

Il a ensuite décrit les étapes principales qui se profileront dans les mois à venir, à savoir l'adaptation des accords de coopération entre la Bundeswehr et les municipalités et fédérations sportives, la finalisation des négociations contractuelles en cours dans de nombreux domaines ainsi que la conception d'une mascotte et d'une application vidéo pour les 4<sup>e</sup> JMMH.

### Promotion du sport au sein de la Bundeswehr et succès sportifs

L'interview du sergent Carolin Langenhorst, de la section de promotion sportive de Bischofswiesen ; a permis de constater la grande diversité des carrières offertes par la Bundeswehr. «Sans la promotion du sport par la Bundeswehr, mes performances actuelles de niveau coupe du monde ne seraient pas possibles», a déclaré la snowboardeuse de 24 ans. Grâce au soutien de la Bundeswehr, la membre du club de sports d'hiver de Bischofswiesen (WSV) et athlète de haut niveau a déjà réussi à se forger un palmarès remarquable avec de nombreux succès internationaux dans ses épreuves de spécialité, le slalom géant et le slalom parallèle, et par exemple, une médaille de bronze aux championnats du monde juniors de snowboard à Rogla en Slovénie en 2016.

«J'ai délibérément opté pour une carrière dans la Bundeswehr et je suis fière d'en faire partie. Ce sera une magnifique expérience que de pouvoir participer au 4<sup>e</sup> JMMH du CISM en Bavière, ma région d'origine», a déclaré Langenhorst. Interrogée au sujet de ses objectifs à court terme, Langenhorst répondait sans équivoque et avec beaucoup de conviction qu'elle désirait accrocher une place sur le podium de Coupe du monde, participer aux Jeux Olympiques d'Hiver à Pékin en février 2020

et représenter la Bundeswehr lors des 4<sup>e</sup> JMMH de Götschen à Bischofswiesen.

### Un événement d'information organisé pendant la pandémie de coronavirus et parfaitement géré par l'équipe organisatrice du 4<sup>e</sup> JMMH du CISM

La préparation et l'organisation d'un événement d'information pendant la pandémie actuelle n'est certainement pas un défi à sous-estimer. «Vous avez donné parfait exemple en organisant votre événement sous cette forme», a déclaré un invité ravi de l'organisation. Les organisateurs ont en effet réussi à respecter toutes les contraintes et réglementations ; les distances minimales autorisées ont été plus que respectées, des désinfectants ont été fournis sur les sièges et chaque invité a reçu un masque avec le logo des 4<sup>èmes</sup> Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver du CISM.

À la suite de cette réunion et après consultation entre les autorités du CISM, le WINOC et les Fédérations Internationales concernées, une nouvelle date a été choisie et c'est désormais avec beaucoup d'impatience que nous vous attendons nombreux en Allemagne pour supporter nos athlètes entre le 22 et le 27 mars 2022 !



# BE TRUE BE YOU, SOLDIER BELIEVE IN MILITARY SPORTS

ENG

## PREVENTION OF COMPETITION MANIPULATION: LEARN THE RULES, KNOW YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS AND REPORT!

In 2020, CISM and the International Olympic Committee (Olympic Movement Unit on the Prevention of the Manipulation of Competitions) started a partnership and a campaign to protect CISM sports events from the risk of manipulation.

With the objective to develop this field inside the Military Sports, IOC is offering a vast number of documents and courses that are available to the CISM Family.

### What is Competition Manipulation in Sport?

Competition manipulation occurs when a sportsperson or official cheats to remove the unpredictability of a competition. Sportspersons may cheat to lose a competition or part of it, which is entirely against the Olympic spirit. The reason behind such an action would be either to gain a sporting advantage (e.g., face an easier opponent in the 2nd round of a tournament) or to gain a financial benefit, notably linked with sports betting.

To prevent the proliferation of competition manipulation, CISM together with the IOC and its educational campaign "Be True, Be You, Believe in Sport" first and foremost seek to ensure that all athletes, officials, and support staff are aware of the Code of Conduct of the Olympic Movement Unit on the Prevention of the Manipulation of Competitions

in order to protect themselves and their sport from threats linked to competition manipulation.

CISM is committed to strengthening the integrity of its organization and protecting clean athletes. The fight against doping and any other forms of cheating in sport on the one hand, and the strengthening of ethics with improvements in transparency, good governance, and accountability of sports organizations on the other, have been top priorities for CISM.

## CODE OF CONDUCT

**NEVER** bet on your own sport, on CISM World Military Championships or on the Olympic Games.

**NEVER** manipulate a competition and always do your best.

**NEVER** share inside information. Non-public information about your sport stays private.

**ALWAYS** report an approach to manipulate or anything suspicious: [olympic.org/integrityhotline](http://olympic.org/integrityhotline) & [milspport.one/integrityhotline](http://milspport.one/integrityhotline)

The Believe in Sport Campaign provides a wide range of tools, including audio-visual materials and elearning for the Olympic Movement stakeholders to raise awareness about the threats of competition manipulation. For more information: Believe in Sport Toolbox.

## E-LEARNING ON COMPETITION MANIPULATION

The Believe in Sport e-learning on competition manipulation is a 20-minute online course, available on the IOC's Athlete365 platform, aimed at specifically athletes and coaches, but also available for officials and athlete support personnel, and sports administrators. It is available in 11 languages and accessible here [Prevention of Competition Manipulation](#).

### What are the Rules and Violations?

To best fight against competition manipulation, CISM is in the process of adopting rules in line with the Olympic Movement Code on the Prevention of the Manipulation of Competitions. Breaches of the Olympic Movement Code lead to disciplinary sanctions.

Breaches of the Olympic Movement Code include:

### BETTING ON ONE'S SPORT SHARING OF INSIDE INFORMATION CORRUPT CONDUCT / MANIPULATION FAILURE TO COOPERATE FAILURE TO REPORT

If such a breach is identified during a CISM competition, there will be disciplinary proceedings which could lead to disciplinary sanctions for the sportspersons involved.

Relevant breaches of the Code not only undermine the credibility of your sport, but also the credibility of the overall sports movement and all athletes. It is therefore not only a responsibility, but also a moral duty of all of us to report anything that comes to our attention and looks suspicious. It is our right and responsibility to contribute to protecting the moral integrity of our fellow athletes and our sport, by reporting in a safe way, any potential breach that comes to our attention.

The IOC Integrity Hotline is accessible for anyone at any time to confidentially report any suspicious actions that have come to your attention: [www.olympic.org/integrityhotline](http://www.olympic.org/integrityhotline). This Hotline can be used to report suspicious approaches or activities related to competition manipulation, incidents of harassment and/or abuse, any other infringements of the IOC Code of Ethics or other matters including financial misconduct or further legal, regulatory and ethical breaches over which the IOC has jurisdiction.

## PRÉVENTION DES MANIPULATIONS DES COMPÉTITIONS : APPRENEZ LES RÈGLES, CONNAISSEZ VOS DROITS ET OBLIGATIONS ET SIGNEZ LES INFRACTIONS !

FR

En 2020, le CISM et le Comité Olympique International (Unité du Mouvement olympique pour la prévention de la manipulation des compétitions) ont lancé un partenariat et une campagne pour protéger les événements sportifs du CISM contre le risque de manipulation.

Avec l'objectif de développer ce domaine au sein du sport militaire, le CIO propose un grand nombre de documents et de cours qui sont à la disposition de la famille du CISM.

Qu'est-ce que la manipulation des compétitions dans le sport ?

La manipulation des compétitions se produit lorsqu'un sportif ou un officiel triche pour supprimer l'imprévisibilité d'une compétition. Les sportifs peuvent tricher pour perdre une compétition ou une partie de celle-ci, ce qui est totalement contraire à l'esprit olympique. La raison d'une telle action serait soit d'obtenir un avantage sportif (par exemple, affronter un adversaire moins fort au 2e tour d'un tournoi), soit d'obtenir un avantage financier, notamment lié aux paris sportifs.

Pour prévenir la prolifération de la manipulation des compétitions, le CISM, en collaboration avec le CIO et sa campagne éducative « Be True, Be You, Believe in Sport », cherche avant tout à s'assurer que tous les athlètes, officiels et personnel d'encadrement connaissent le Code de Conduite de l'Unité du Mouvement olympique pour la prévention de la manipulation des compétitions afin de se protéger et de protéger leur sport des menaces liées à la manipulation des compétitions.

Le CISM s'engage à renforcer l'intégrité de son organisation et à protéger les athlètes propres. La lutte contre le dopage et toute autre forme de tricherie dans le sport, d'une part, et le renforcement de l'éthique avec l'amélioration de la transparence, de la bonne gouvernance et de la responsabilité des organisations sportives, d'autre part, ont toujours été des priorités absolues pour le CISM.

## CODE DE CONDUITE

Ne pariez **JAMAIS** sur votre propre sport, sur les Championnats du Monde Militaires du CISM ou sur les Jeux Olympiques.

Ne manipulez **JAMAIS** une compétition et faites toujours de votre mieux.

Ne partagez **JAMAIS** d'informations privilégiées. Les informations non publiques concernant votre sport restent privées.

Signalez **TOUJOURS** toute tentative de manipulation ou tout élément suspect :  
[olympic.org/integrityhotline](http://olympic.org/integrityhotline) & [milsport.one/integrityhotline](http://milsport.one/integrityhotline)

La campagne « Believe in Sport » fournit un large éventail d'outils, notamment du matériel audiovisuel et un apprentissage en ligne pour les parties prenantes du Mouvement Olympique afin de les sensibiliser aux menaces de la manipulation des compétitions.

### APPRENTISSAGE EN LIGNE SUR LA MANIPULATION DE LA CONCURRENCE

L'apprentissage en ligne «Believe in Sport» sur la manipulation des compétitions est un cours en ligne de 20 minutes, disponible sur la plateforme Athlete365 du CIO, destiné spécifiquement aux athlètes et aux entraîneurs, mais également aux officiels et au personnel d'encadrement des athlètes, ainsi qu'aux administrateurs sportifs. Il est disponible en 11 langues et accessible sur le site du CIO (<https://www.olympic.org/athlete365/courses/preventing-competition-manipulation>)

#### Quelles sont les règles et les violations ?

Pour lutter au mieux contre la manipulation des compétitions, le CISM est en train d'adopter des règles conformes au Code du Mouvement Olympique sur la prévention de la manipulation des compétitions. Les infractions au Code du Mouvement Olympique entraînent des sanctions disciplinaires.

Parmi les infractions au Code du Mouvement Olympique, on peut citer:

- **PARIER SUR SON SPORT**
- **PARTAGE D'INFORMATIONS PRIVILÉGIÉES**
- **CONDUITE CORROMPUE / MANIPULATION**
- **DÉFAUT DE COOPÉRATION**
- **DÉFAUT DE DÉCLARATION**

Si une telle infraction est constatée lors d'une compétition du CISM, une procédure disciplinaire sera qui pourrait conduire à des sanctions disciplinaires pour les sportifs concernés sera entamée.



Les violations pertinentes du Code ne sapent pas seulement la crédibilité de votre sport, mais aussi celle du mouvement sportif dans son ensemble et de tous les athlètes. C'est donc non seulement une responsabilité, mais aussi un devoir moral pour nous tous de signaler tout ce qui est porté à notre attention et qui nous semble suspect. Il est de notre droit et de notre responsabilité de contribuer à la protection de l'intégrité morale de nos collègues athlètes et de notre sport, en signalant de manière sûre toute infraction potentielle qui est portée à notre connaissance.

La ligne d'assistance téléphonique du CIO sur l'intégrité est accessible à tout moment pour signaler en toute confidentialité les actions suspectes dont vous avez connaissance à l'adresse suivante : [www.olympic.org/integrityhotline](http://www.olympic.org/integrityhotline). Cette ligne d'assistance peut être utilisée pour signaler des approches ou des activités suspectes liées à la manipulation des compétitions, des incidents de harcèlement et/ou d'abus, toute autre infraction au Code d'Éthique du CIO ou d'autres questions, y compris les mauvaises gestions financières ou d'autres infractions légales, réglementaires et éthiques relevant de la compétence du CIO.



# CISM AND THE EVOLUTION OF THE PANDEMIC COVID-19

## CISM AND THE EVOLUTION OF THE PANDEMIC COVID-19

**ENG** At the beginning of 2020, the first signals from COVID-19 arrived in Brussels. Initially, nobody thought that this disease would cause a major global pandemic. In the past, many new diseases have affected the world, but researchers had almost always succeeded in fighting them effectively around the world.

In October 2019, the city of Wuhan hosted the 7th CISM Military World Games, which were an outstanding success. 9,000 athletes, coaches and officials from all over the world participated in these spectacular games. And three months later, Wuhan was then considered the center of origin of a new disease that appeared to be highly contagious and potentially fatal.

At first, COVID-19 seemed to be a problem confined to China, but then cases began to spread slowly around the world. For CISM, the Board of Directors (BoD) meeting in Brasilia was a turning point. In the week before the meeting, several BoD members were not allowed to travel. As a result, the final number of participants present in Brasilia was not sufficient to make decisions at the BoD.

Thanks to a rapid response to this crisis situation, the Brazilian organizers were able to quickly set up a video conference system allowing the members of the Board of Directors from Africa, Asia and Europe to attend the debates and thus to reach the minimum quota of members present to be able to take decisions. Video conferencing (VTC) was therefore used for the first time in CISM's history for the organization of an institutional event. And in view of the success of this meeting, there is a good chance that it will not be the last time this system will be used.

The staff of the HQ present at the BoD meeting had travelled on 8 March from a Europe where Italy and Spain, mainly, were encountering major problems with COVID-19. On their return, on 17 March, the disease had spread to most of Europe. The Belgian government, like many other European governments, therefore took the decision to close down shops and many public places and forced companies to implement homworking wherever possible. On the basis of these guidelines, the decision was taken to close the CISM HQ for a few weeks and to work from home until the situation had improved.

This situation was prolonged several times until the end of June. At that time, the staff of the CISM HQ was again authorised to come to the office, but only in reduced numbers and in cases of extreme necessity.

After the BoD meeting in March in Brasilia, Colonel Hervé Piccirillo, CISM President, decided to organise several meetings of the Emergency Committee for COVID-19 (EC). During several videoconference meetings, the EC discussed the current situation of COVID-19 in the world, based on an analysis made by the HQ. During these meetings, it was decided to cancel/postpone all World Military Championships until October and to postpone the General Assembly and the Congress at least until September. The CISM World Cadet Games, which were to be held in August 2020 in Saint-Petersburg, Russia, were also postponed.

At the EC meeting on 24 June, it was decided that all statutory events and the 2020 World Military Championships, with the exception of the General Assembly, would either be cancelled or postponed. In addition, the EC also decided to postpone the CISM Games scheduled for 2021 (Military World Winter Games, World Football Cup and Heroes Military Games).

The CISM HQ was also tasked to explore, jointly with Nigeria, the possibilities of hosting the 75th CISM General Assembly and Congress (GA) in October / November in Nigeria. Should Nigeria not be able to host the GA, it would be organised by videoconference.

The EC then decided that its next meeting scheduled for July 23rd would again be a full BoD Meeting by VTC. The CISM HQ was instructed to arrange this meeting and was already beginning to study the possibilities of organizing the GA by VTC.

All decisions of the EC were personally announced by the CISM President in a presidential letter addressed to all CISM Member Nations.

On July 23rd, an almost complete BoD was convened by VTC. During this meeting, the decision was taken to organize the General Assembly by videoconference. In one «GA week» between 19 and 24 October, the HQ managed to organize the PCSC Meeting (19/10), the

BoD Meeting (first session on 20/10, second session on 23/10), the Continental meetings (21/10) and the General Assembly (22/10).

This first CISM General Assembly by VTC can already be considered a great success. A test meeting had been organised on 13 October by the CISM HQ for a full-scale test. With more than 50 countries participating, the test was very conclusive and was a very good preparation for the real GA. With 90 participating countries and more than 130 connections (including BoD members, PCSCs and CISM HQ), and often two or more participants, the GA was a real success in terms of participation.

Due to the different time zones of the participating countries, the time of the GA was limited to only 4 hours. Despite this very tight schedule, under the strict authority of the meeting supervisor, all speakers had sufficient time for their presentations and members were able to ask all their questions. Voting was successfully conducted using SurveyMonkey software. Despite some initial problems, all members were able to vote and all decisions were made in accordance with the CISM Regulations.

Unfortunately for the CISM HQ, this was the last activity of the year 2020. Due to the appearance of a second wave of COVID-19 in Belgium (and the rest of Europe), restrictions were intensified again at the end of 2020 and beginning of 2021 and CISM HQ staff have since been obliged to work from home.

## LE CISM ET L'ÉVOLUTION DE LA PANDÉMIE COVID-19

**FR** Début 2020, les premiers signaux du COVID-19 sont arrivés à Bruxelles. Au départ, personne ne pensait que cette maladie allait provoquer une grande pandémie mondiale. Dans le passé, de nombreuses nouvelles maladies ont affecté le monde, mais les chercheurs avaient presque à chaque fois réussi à les combattre efficacement à travers le monde.

En octobre 2019, la ville de Wuhan a été l'hôte des 7e Jeux Mondiaux Militaires du CISM qui avaient connu un succès exceptionnel. Venus du monde entier, 9000 athlètes, entraîneurs et officiels avaient participé à ces jeux spectaculaires. Et trois mois plus tard, Wuhan était ensuite considérée comme le centre d'origine d'une nouvelle maladie qui semblait être très contagieuse et potentiellement mortelle.

Au début, le COVID-19 semblait être un problème uniquement cantonné à la Chine, mais ensuite, les cas ont commencé à se répandre lentement dans le monde entier. Pour le CISM, la réunion du Comité Directeur

(CD) à Brasilia a été un tournant. Dans la semaine précédant la réunion, plusieurs Membres du CD n'ont pas été autorisés à voyager. En conséquence, le nombre final de participants présents à Brasilia n'était pas suffisant pour pouvoir prendre des décisions lors du CD.

Grâce à une prise en charge rapide de cette situation de crise, les organisateurs brésiliens ont rapidement pu mettre en place un système de vidéo conférence permettant aux membres du Comité Directeur d'Afrique, d'Asie et d'Europe d'assister aux débats et donc d'atteindre le quota minimum de membres présents pour pouvoir prendre des décisions. La vidéoconférence (VTC) était donc utilisée pour la première fois dans l'histoire du CISM pour l'organisation d'un événement institutionnel. Et au vu du succès rencontré par cette réunion, il y a fort à parier que ce ne sera pas la dernière fois que ce système sera utilisé.

Le personnel du Secrétariat Général présent lors de la réunion du CD avait voyagé le 8 mars depuis une Europe où l'Italie et l'Espagne, principalement, rencontraient de gros problèmes avec le COVID-19. À leur retour, le 17 mars, la maladie s'était répandue dans la plus grande partie de l'Europe. Le gouvernement belge, comme beaucoup d'autres gouvernements européens, prit donc la décision de fermer les magasins et de nombreux lieux publics et obligea les entreprises à mettre en place le télétravail dans la mesure du possible. Sur la base de ces directives, la décision a été prise de fermer le Secrétariat Général du CISM pendant quelques semaines et de travailler à domicile jusqu'à ce que la situation se soit améliorée.

Cette situation a été prolongée à plusieurs reprises et ce, jusqu'à la fin du mois de juin. À ce moment-là, le personnel du Secrétariat Général du CISM a de nouveau été autorisé à venir au bureau, mais uniquement en nombre réduit et en cas d'extrême nécessité.

Après la réunion du CD en mars à Brasilia, le Colonel Hervé Piccirillo, Président du CISM, décidait d'organiser plusieurs réunions du Comité d'Urgence pour le COVID-19 (CE). Au cours de plusieurs réunions en vidéoconférence, le CE a discuté de la situation actuelle du COVID-19 dans le monde, sur la base d'une analyse faite par le Secrétariat Général. Au cours de ces réunions, il a été décidé d'annuler / postposer tous les Championnats du Monde Militaires jusqu'en octobre et de reporter l'Assemblée Générale et le Congrès au moins jusqu'en septembre. Les Jeux Mondiaux des Cadets du CISM, qui devaient se tenir en août 2020 à Saint-Petersbourg, en Russie, ont également été reportés.

Lors de la réunion du CE du 24 juin, il a été décidé que tous les événements statutaires et Championnats du Monde Militaires 2020, à l'exception de l'Assemblée Générale, seraient soit annulés, soit reportés. En outre, le CE décidait également de reporter les Jeux du CISM prévus en 2021 (Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver, Coupe du Monde de Football et Heroes Military Games).

Le Secrétariat Général du CISM a également été chargé d'étudier, conjointement avec le Nigeria, les possibilités d'accueillir la 75<sup>ème</sup> Assemblée Générale et le Congrès (AG) du CISM en octobre / novembre au Nigeria. Si le Nigeria n'était pas en mesure d'accueillir l'AG, celle-ci serait organisée par vidéoconférence.

Le CE a ensuite décidé que sa prochaine réunion prévue le 23 juillet serait à nouveau une réunion complète du CD par VTC. Le Secrétariat Général du CISM recevait l'ordre d'organiser cette réunion par VTC et commençait déjà à étudier les possibilités d'organiser l'AG par VTC.

Toutes les décisions du CE étaient personnellement annoncées par le Président du CISM dans une lettre présidentielle adressée à toutes les Nations Membres du CISM.

Le 23 juillet, un Comité Directeur presque complet était réuni par VTC. Au cours de cette réunion, la décision fut prise d'organiser l'Assemblée Générale en vidéoconférence. En une «semaine d'AG» entre le 19 et 24 octobre, le Secrétariat Général parvenait à organiser une réunion des PCSC (19/10), une réunion du CD (première session le 20/10, deuxième session le 23/10), les réunions continentales (21/10) ainsi que l'Assemblée générale (22/10).

Cette première Assemblée Générale du CISM par VTC peut d'ores et déjà être considérée comme un grand succès. Une réunion d'essai avait été organisée le 13 octobre par le Secrétariat Général du CISM pour un test grandeur nature. Avec plus de 50 pays participants, l'essai fut des plus concluants et constitua une très bonne préparation pour la véritable AG. Avec 90 pays participants et plus de 130 connexions (y compris les membres du CD, les PCSC et le Secrétariat Général du CISM), et souvent deux participants ou plus, l'AG a connu un véritable succès en termes de participation.

En raison des différents fuseaux horaires des pays participants, le temps de l'AG a été limité à 4 heures seulement. Malgré ce calendrier très serré, sous la stricte autorité du superviseur de la réunion, tous les orateurs ont eu suffisamment de temps pour leur présentation et les membres ont pu poser toutes leurs questions. Les votes ont été effectués avec succès à l'aide du logiciel SurveyMonkey. Malgré quelques problèmes rencontrés au départ, tous les membres ont réussi à voter et toutes les décisions ont été prises en accord avec les règlements du CISM.

Malheureusement pour le Secrétariat Général du CISM, cette activité fut la dernière de l'année 2020. En raison de l'apparition d'une deuxième vague du COVID-19 en Belgique (et dans le reste de l'Europe), les restrictions ont été à nouveau intensifiées fin 2020 et début 2021 et le personnel du Secrétariat Général du CISM est depuis lors obligé de travailler à domicile.



# ORGANIZATION OF THE CISM WORLD MILITARY CHAMPIONSHIPS WITHIN THE FRAMEWORK OF COVID-19

**ENG** On 23 October 2021, Colonel Odysseas Paxinos (GRE), President of the CISM Sport Science Commission, was invited to participate in the 75th CISM General Assembly and Congress to make a presentation on the evolution of the COVID-19 pandemic since March 2020, the organization of sports events and the health protocols to be implemented during these events. To manage this crisis situation, CISM created a COVID-19 Emergency Committee, which drafted the guidelines in collaboration with the CISM Sports Department and the CISM Sports Committee Presidents. However, Colonel Odysseas Paxinos recalled that it was also necessary to involve the CISM delegations hosting a sports event, as the national protocols put in place will be specific to each country.

Below is Colonel Odysseas Paxinos' (GRE) presentation:

«*Fighting the Invisible Enemy - Military sports during the COVID-19 pandemic*» by Colonel Odysseas Paxinos MD, PhD, FACS (GRE) - Chairman of the CISM Sport Science Commission.

Humanity has already experienced a similar crisis and had to face a mortal and invisible enemy with simple cloth masks. This pandemic broke out during the Great War and until April 1920, a third of the world's population was infected, with an estimated final death toll of between 20 and 50 million. We now know that this disaster was caused by the H1N1 flu virus, also known as the Spanish Flu, which caused higher than expected mortality among young people and spread widely among the military ranks of the fighting nations. Information about the disease was initially censored to maintain military morale, but Spain was not at war at the time. Although the virus had first been spotted in the United States, the epidemic was named after Spain because that is where it first attracted media attention.

Sports were also affected. The first post WW1 Olympic Games were organized in Antwerp in 1920 and in many ways that was a Military Word Game Event. Many athletes were active members of the military and many others were veterans of the Great War. There were very few women athletes and a lot of military ceremonies to commemorate the end of the War. Because of the horrors of the First World War and the wartime censorship, the Spanish flu consequences on the 1920 Olympics were kept underreported although we know that at least four athletes died, and many were affected from the disease. A century later humanity had to postpone the 2020 Olympics due to a new 'flu' pandemic caused by the SARS-CoV 2 virus. It seems very probable that the Tokyo Games will be still under the threat of the disease when they are going to be held during the summer of 2021.

The Covid-19 pandemic is caused by the coronavirus SARS-CoV-2 that enters the cells utilizing a receptor on their surface for the angiotensin converting enzyme. The rapid spread of the coronavirus led WHO to declare a pandemic on 11 March 2020 since the disease had already spread to 114 countries with 118,000 people infected and over 4000 deaths. Twelve months after the initial report of 41 cases in Wuhan China on 12 January 2020, the virus has now infected over 88 million and killed more than 1.9 million people.

Genome analysis has shown that this virus is similar to the Severe Acute Respiratory Syndrome coronavirus (SARS-CoV) that was responsible for the 2002-3 epidemic. While some coronaviruses are widespread and cause mild diseases like the common cold, the new virus induces a severe inflammatory response leading a large number of patients to respiratory failure and death.

The new coronavirus is highly contagious and infected individuals can easily spread the disease. The transmissibility is measured using the reproduction number  $R_0$  that represents the average number of individuals infected by a person. Numbers over 1 are an indication of increasing spread of the disease. Without appropriate health measures to contain the disease the new coronavirus spreads with a  $R_0$  between 2 and 3.4.

The disease spreads by directly breathing droplets from an infected person (usually when talking loudly face to face - a common situation in bars and music places) or by touching objects or surfaces infected by droplets. The virus has been reported to persist in the air for up to 3 h and up to 72 h on smooth surfaces. Many infected persons (44%) spread the disease while they are still asymptomatic - usually the last two days before the onset of their symptoms.

Commonly reported symptoms include fever (89%), dry cough (58%) and dyspnea (46%). Other symptoms include muscle pains and fatigue and loss of smell and taste. Headache, abdominal pain, nausea, vomiting and diarrhea are less frequent symptoms. The majority of infected people (81%) have mild symptoms while 14% have severe illness. About 5% are in critical condition (respiratory and other organ failure, septic shock). Advanced age, male sex and co-morbidities have been found to increase the risk of a poor outcome.

In the first few days the symptoms are similar to influenza (fever, cough and myalgia) followed in the second week by shortness of breath and hypoxia that may progress to severe respiratory distress and finally admission to intensive care and intubation. The

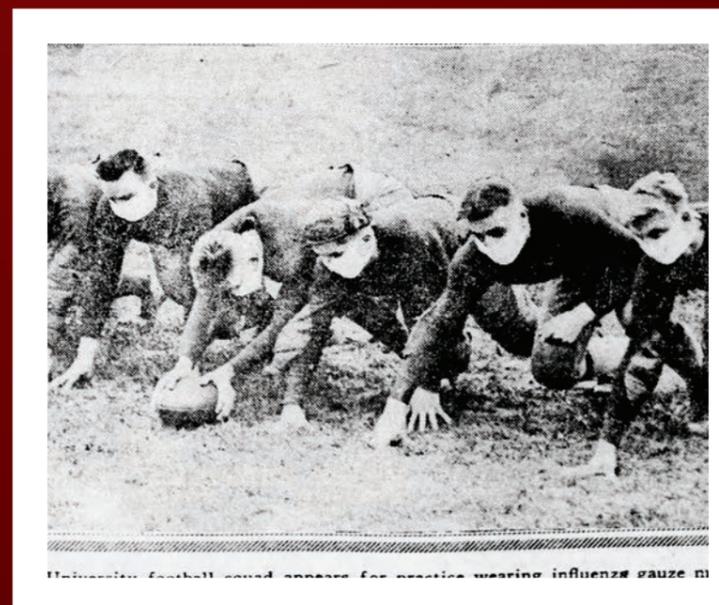
average time from symptom onset to intubation is 10 days. In some studies, up to 8.0% of patients had signs of acute myocardial injury including patients without known cardiovascular risk factors or previous cardiac disease. Neurological symptoms (dizziness and behavior changes) are not rare and affect almost one third of patients. The majority of infected persons (up to 80%) however remain asymptomatic. Children tend to have a milder illness. Two important questions that remain unanswered at this time is whether the disease is related to long term respiratory or cardiac complications and whether infected persons get immunity and for how long.

The two types of tests available for SARS-CoV-2 are the polymerase chain reaction (PCR) tests with nasopharyngeal or throat swabs that detect the genetic material of the virus (gold standard) and the blood tests that detect the antibodies produced by the patient against the virus (useful for symptomatic patients screening).

Most patients with mild clinical symptoms can be safely isolated at home with instructions for continuous assessment especially after the first week when progression of the disease is likely to occur.

Patients presenting with shortness of breath, tachypnoea, hypoxia and hypotension, should be hospitalized. Intubation and mechanical ventilation are indicated when respiratory failure is imminent. Several medications are under investigation but currently therapy is mainly supportive hospital care and oxygen administration. Serum from recovered patients is also being used as provider of antibodies for the virus spike protein.

To stop the pandemic around 60-70% of the population would need to be immune against SARS-CoV2 a number achievable only by widespread vaccination. Several vaccines have been approved under an emergency use authorization by the relevant regulatory bodies of various countries after extensive stage III studies have shown safety. Most of vaccine candidates have focused on the spike (S) protein of the virus envelope as the primary antigen of COVID-19 infection. The S protein can be given as a vaccine either injected directly as an antigen or through different carrying platforms such as inactivated (dead) viruses. A new technology is the direct injection of encapsulated mRNA coding the spike S-protein antigen. All these vaccines produce neutralizing antibodies offering a protection between 70-94% although mutations altering virus structure may have an impact on the vaccine efficacy.





A problem that affects the speed of population immunity is vaccine hesitation. An average of 40% of the population is still hesitant to get the vaccine due to safety concerns related to the accelerated phase III trials.

Social distancing and face masks both reduce the risk of transmission by 80% while hygiene measures (hand wash and surface disinfection) further reduce the chance of disease spread. Education of the public and enhanced medical resources have also been shown to reduce transmission.

#### COVID AND SPORTS

The pandemic has ravaged the sport industry worldwide. Given that pandemics usually last for 36 months it is questionable whether sports will return to normality soon enough to prevent an unprecedented catastrophe of sports industry, fan engagement, athlete welfare and healthy lifestyle.

The risk of transmission is higher among athletes given the fact that they frequently engage in contact and team sports, share equipment, travel and live in groups. It has also been shown that SARS-CoV-2 remains viable in the air for up to 3 hours. Droplets can float for a longer time in vapor-rich environments such as in a changing room and showers and can be detected on steel and plastic surfaces for up to 3 days.

The widely adopted rule of social distancing is based on previous studies with influenza virus and assumes that most droplets will fall to the ground or evaporate before reaching the distance of 1.5 to 2.0 m between individuals. This distance may be appropriate for people standing still but mini droplets may spread up to 10 m behind a runner.

Wearing a mask is not recommended for athletes. High intensity exercise increases respiratory flow increasing the penetration rate of aerosols through the mask well above the 25% rate at rest. Masks also

increase inspiratory resistance and CO<sub>2</sub> retention, and decrease tidal volume, reducing exercise performance.

Athletes who develop fever must not be allowed to train and must seek immediate medical advice. A simple rule to assist coaches in deciding when to allow an athlete to train is the «neck check» rule. If symptoms are confined only in the head and above the neck (nasal congestion, sore throat, or sneezing) without fever, the athlete is allowed to train at a lower intensity level than usual.

Most athletes will continue to train during the isolation and preserve a fitness level. However, in order to achieve the same fitness level as before the lockdown, it is important to plan for a gradual return to competition. Games and tournaments need to allow for sufficient time for recovery of athletes otherwise the risk for musculoskeletal injuries is great. According to a consensus statement by the International Olympic Committee at least 4 days of rest should be allowed between matches or tournaments.

#### COVID AND MILITARY SPORTS

Prior to the resumption of military sport, it is important to perform a thorough risk assessment specific to the sporting environment. Sport activity should not resume until appropriate measures are implemented to ensure the highest possible degree of safety. Education of all parties involved is crucial and will help to promote proper behavior. The specific considerations for a safe return to sport will be dependent on the sport and environment.

It is obvious that any military sport activity should be consistent with the guidelines of the local Public Health Authority. It is very probable that different sport activities will be allowed at different times and at different places depending on the local COVID-19 situation. It is also very probable that restrictions may be relaxing or tightening in response to the local epidemiological data.

Military sport activity resumption should be considered only when there is a steady and sustained decrease in COVID-19 transmission and the pressure on the local healthcare system has eased to normal values.

To increase safety of military sport activities during the pandemic several simple rules must be strongly enforced. These include social distancing and the use of masks when not training as well as the use of regular disinfection of sport halls and instruments and proper personal hygiene. Athletes should be advised to report for training with sports attire to avoid the use of change rooms and must be instructed to avoid unnecessary close contacts and sharing of personal items such as water bottles and towels. Spectators should be avoided, or measures should be taken to enforce distancing and face mask use.

Planning a military sport event is a risk assessment exercise. Sporting activities have been categorized by the Australian Institute of Sport in three levels based on the relative risk for COVID-19 transmission (Levels A, B, C). For each level the authors provide recommendations for allowed activities, hygiene measures, and presence of spectators and additional personnel. The paper provides a table with detailed instructions that can be very useful for planners of military sports and is a recommended reference. Level A activity is one that can be conducted without physical contact by a solo athlete or by pairs where at least 1.5 m can always be maintained between participants. Level B activity is an indoor or outdoor activity that can be conducted in small groups and with adequate spacing (1 person per 4m<sup>2</sup>) with limited sharing of sporting equipment such as football, mats, weights etc. A sporting activity of Level C has no contact restrictions (e.g., wrestling) although some separation during training is still advised. Progression from each level of sporting activities to the next one may be considered in consultation with the local Health Authorities when the effective reproduction number (R<sub>t</sub>) has remained <1 for at least four weeks.

The management of a suspicious case during a military sport event may provoke considerable anxiety and administrative problems. A clear medical plan to address suspicious or confirmed COVID-19 cases must be available to all involved in the sporting event well in advance. The plan must include procedures to isolate and treat a symptomatic person and clear instructions for transfer to appropriate care. Everybody involved in the military sporting event must have a clear understanding of the procedures. Quarantined persons will need to be provided with lodging, catering and medical

care for the period of isolation that may extend up to 3 weeks. This may require special bilateral agreements in advance to cover expenses and provide necessary visas.

Suspected COVID-19 cases must immediately self-isolate and discontinue training until medically cleared. Close contacts of suspected or documented cases should also be isolated pending medical clearance. Persons must be considered close contacts if they have been for more than 15 minutes in face-to-face proximity or more than 2 hours in the same closed space with a confirmed case during the last 48 hours before symptoms started. Effective communication between coaches, athletes and medical staff is paramount to ensure early intervention. Individuals with close contact with a known or suspected case of COVID-19 should also stay at home and be medically cleared before returning to sporting activities.

Asymptomatic persons with a positive PCR test may be allowed to return to sports with a negative PCR test at 7 days or without a test after 14 days. Although medical clearance is necessary to resume sports extended cardiological evaluation is not recommended. Persons that have recovered from mild COVID-19 disease may resume sports 14 days after the initial diagnosis provided that they are symptom free and an extensive cardiological evaluation to include ECG and ultrasound examination was unremarkable. Military personnel may need further screening to resume special duties such as parachuting or diving.

Severe COVID-19 disease is related to serious respiratory and cardiac complications and repeated medical evaluations may be necessary to prevent late sequelae. Long-term decreased exercise capacity and a higher risk for musculoskeletal injury has been noted following previous coronavirus infections and affected military athletes may need multidisciplinary specialist medical assessment before resuming duties.





Schwellnus M, et al. How much is too much? (Part 2) International Olympic Committee consensus statement on load in sport and risk of illness. Br J Sports Med (2016);50(17):1043-52

Wilson MG, et al. Cardiorespiratory considerations for return-to-play in elite athletes after COVID-19 infection: a practical guide for sport and exercise medicine physicians. Br J Sports Med (2020); 54(19):1157-1161.

## FR ORGANISATION DES CHAMPIONNATS DU MONDE MILITAIRES DU CISM DANS LE CADRE DU COVID-19

The pandemic had a devastating effect on all aspects of human life on the planet including sports. Military sport events are important to preserve fitness and morale and should start as soon as the epidemiological situation in an area allows this to happen. Military Sport Commissions should not wait for the resolution of the pandemic to allow military sports, but in close cooperation with the Health Authorities, they should start organizing local events by taking all appropriate measures. Athletes are disciplined individuals, and the military is an organization where risk assessment and mitigation are a daily practice. The 1920 Antwerp Olympic Games were held under such difficult conditions and helped the world to forget the horrors of war and the Spanish flu pandemic and move on to the Roaring Twenties.

### REFERENCES

Bram Constandt & Annick Willem Hosting the Olympics in Times of a Pandemic: Historical Insights from Antwerp 1920, Leisure Sciences (2020); DOI: 10.1080/01490400.2020.1773982

Elliott N, et al. Infographic. Graduated return to play guidance following COVID-19 infection. Br J Sports Med. (2020); 54(19):1174-1175.

Hughes et al. The Australian Institute of Sport framework for rebooting sport in a COVID-19 environment Journal of Science and Medicine in Sport (2020); 23, 639–663

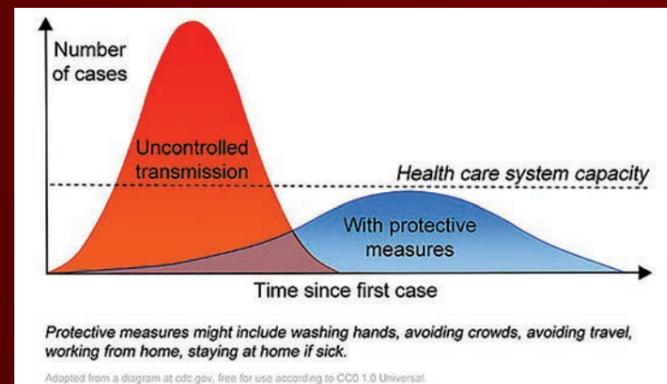
Le TT, Cramer JP, Chen R, Mayhew S. Evolution of the COVID-19 vaccine development landscape. Nature Reviews Drug Discovery (2020); 19: 667–668.

Santos-Ferreira D, Tomás R, Dorés H. TEAM to Defeat COVID-19: A Management Strategy Plan to Address Return to Play in Sports Medicine. Orthop J Sports Med. (2020); 8(9)

Le 23 octobre 2021, le Colonel Odysseas Paxinos (GRE), Président de la Commission des Sciences du Sport du CISM, était invité à participer à la 75e Assemblée Générale et Congrès du CISM afin de faire une présentation relative à l'évolution de la pandémie de COVID-19 depuis mars 2020, à l'organisation des manifestations sportives et aux protocoles sanitaires à mettre en place lors de ces événements. Pour gérer cette situation de crise, le CISM a créé un Comité d'Urgence COVID-19, qui s'est occupé de la rédaction des lignes directrices en collaboration avec le Département des Sports du CISM et les Présidents de Comité Sportifs du CISM. Cependant, le Colonel Odysseas Paxinos a rappelé qu'il était également nécessaire d'impliquer les délégations du CISM qui accueilleront un événement sportif, car les protocoles nationaux mis en place seront spécifiques à chaque pays.

Vous trouverez ci-dessous la présentation du Colonel Odysseas Paxinos (GRE) :

« Combattre l'ennemi invisible - Les sports militaires pendant la pandémie de COVID-19 » par le Colonel Odysseas Paxinos MD, PhD, FACS (GRE) - Président de la Commission des sciences du sport du CISM.



L'humanité a déjà vécu une crise similaire et dû faire face à un ennemi mortel et invisible avec des simples masques en tissu. Cette pandémie s'est déclarée pendant la Grande Guerre et jusqu'en avril 1920, un tiers de la population de la planète a été infecté, avec un bilan final estimé entre 20 et 50 millions de morts. Nous savons maintenant que cette catastrophe a été causée par le virus de la grippe H1N1, aussi connu sous le nom de Grippe espagnole, qui a entraîné une mortalité plus élevée que prévu chez les jeunes et s'est largement répandue dans les rangs des militaires des nations combattantes. Les informations relatives à la maladie avaient initialement été censurées afin de préserver le moral des militaires, mais l'Espagne n'était à ce moment pas en guerre. Si le virus avait été repéré pour la première fois aux États-Unis, l'épidémie a été nommée d'après l'Espagne parce que c'est là qu'elle a d'abord attiré l'attention des médias.

A l'époque, les sports avaient également été touchés. Les premiers Jeux Olympiques de l'après-guerre ont été organisés à Anvers en 1920 et, à bien des égards, ils ressemblaient à des Jeux Mondiaux Militaires. De nombreux athlètes étaient des militaires actifs et beaucoup d'autres étaient des vétérans de la Grande Guerre. Il y avait très peu de femmes athlètes et beaucoup de cérémonies militaires pour commémorer la fin de la guerre. En raison des horreurs de la Première Guerre mondiale et de la censure du temps de guerre, les conséquences de la grippe espagnole sur les Jeux Olympiques de 1920 n'ont pas été suffisamment soulignées. Aujourd'hui, nous savons qu'au moins quatre athlètes sont décédés et qu'une grande partie ont été touchés par la maladie durant cet événement. Un siècle plus tard, l'humanité a dû reporter les Jeux Olympiques 2020 en raison d'une nouvelle pandémie de grippe causée par le virus du SRAS-CoV 2. Il semble très probable que les Jeux de Tokyo seront encore sous la menace de la maladie lors de leur tenue en été 2021.

La pandémie de COVID-19 est causée par le coronavirus SRAS-CoV-2 qui pénètre dans les cellules en utilisant un récepteur à leur surface pour l'enzyme de conversion de l'angiotensine. La propagation rapide du coronavirus a conduit l'OMS à déclarer une pandémie le 11 mars 2020, car la maladie s'était déjà étendue à 114 pays, avec 118 000 personnes infectées et plus de 4 000 décès. Douze mois après la déclaration initiale de 41 cas à Wuhan, en Chine, le 12 janvier 2020, le virus a maintenant infecté plus de 88 millions de personnes et tué plus de 1,9 million de personnes.

L'analyse du génome a montré que ce virus était similaire au coronavirus du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS-CoV) qui fut responsable de l'épidémie de 2002-2003. Alors que certains coronavirus sont très répandus et provoquent des maladies bénignes

comme le rhume, le nouveau virus induit une réponse inflammatoire sévère conduisant un grand nombre de patients à l'insuffisance respiratoire et à la mort.

Le nouveau coronavirus est très contagieux et les personnes infectées peuvent facilement propager la maladie. La transmissibilité est mesurée à l'aide du taux de reproduction Ro qui représente le nombre moyen d'individus infectés par une personne. Les chiffres supérieurs à 1 indiquent une propagation croissante de la maladie. En l'absence de mesures sanitaires appropriées pour contenir la maladie, le nouveau coronavirus se propage avec un Ro compris entre 2 et 3,4.

La maladie se propage en respirant directement les gouttelettes d'une personne infectée (généralement en parlant fort face à face - une situation courante dans les bars et les lieux de musique) ou en touchant des objets ou des surfaces infectés par les gouttelettes. Le virus a été signalé comme persistant dans l'air pendant 3 h et jusqu'à 72 h sur des surfaces lisses. Un grand nombre de personnes infectées (44 %) propagent la maladie alors qu'elles sont encore asymptomatiques - généralement les deux derniers jours avant l'apparition des symptômes.

Les symptômes les plus fréquemment signalés sont la fièvre (89 %), la toux sèche (58 %) et la dyspnée (46 %). Les autres symptômes sont des douleurs musculaires, de la fatigue et une perte de l'odorat et du goût. Les maux de tête, les douleurs abdominales, les nausées, les vomissements et la diarrhée sont des symptômes moins fréquents. La majorité des personnes infectées (81 %) présentent des symptômes légers, tandis que 14 % sont gravement malades. Environ 5 % sont dans un état critique (insuffisance respiratoire et d'autres organes, choc septique). On a constaté que l'âge avancé, le sexe masculin et les comorbidités augmentent le risque d'une issue défavorable.

Les premiers jours, les symptômes sont semblables à ceux de la grippe (fièvre, toux et myalgie), suivis, la deuxième semaine, d'un essoufflement et d'une hypoxie qui peuvent évoluer vers une détresse respiratoire grave et, enfin, d'une admission aux soins intensifs et d'une intubation. Le délai moyen entre l'apparition des symptômes et l'intubation est de 10 jours. Dans certaines études, jusqu'à 8,0 % des patients présentaient des signes de lésion myocardique aiguë, y compris des patients sans facteurs de risque cardiovasculaire connus ou sans antécédents de maladie cardiaque. Les symptômes neurologiques (étourdissements et changements de comportement) ne sont pas rares et touchent près d'un tiers des patients. La majorité des personnes infectées (jusqu'à 80 %) restent cependant asymptomatiques. Les enfants ont tendance à avoir une maladie moins

## Symptoms of COVID-19

(coronavirus disease 2019)

Systemic:

- **Fever**
- **Fatigue**

Kidneys:

- **Decreased function\***

Intestines:

- **Diarrhea\***

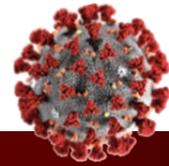
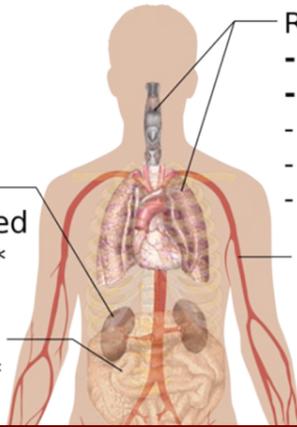
Respiratory:

- **Dry cough**
- **Shortness of breath**
- Sore throat\*
- Runny nose\*
- Sneezing\*

Circulatory system:

- **Decreased white blood cells\***

\*Uncommon



grave. Deux questions importantes restent pour l'instant sans réponse : la maladie est-elle liée à des complications respiratoires ou cardiaques à long terme et les personnes infectées sont-elles immunisées et pour combien de temps ?

Les deux types de tests disponibles pour le SRAS-CoV-2 sont les tests d'amplification en chaîne par polymérase (PCR) avec des écouvillons nasopharyngés ou de gorge qui détectent le matériel génétique du virus (étalon-or) et les tests sanguins qui détectent les anticorps produits par le patient contre le virus (utile pour le dépistage des patients symptomatiques).

La plupart des patients présentant des symptômes cliniques légers peuvent être isolés en toute sécurité à domicile, avec des instructions pour une évaluation continue, en particulier après la première semaine où la maladie est susceptible de progresser.

Les patients présentant un essoufflement, une tachypnée, une hypoxie et une hypotension doivent être hospitalisés. L'intubation et la ventilation mécanique sont indiquées lorsque l'insuffisance respiratoire est imminente. Plusieurs médicaments sont à l'étude, mais actuellement la thérapie consiste principalement en des soins hospitaliers de soutien et l'administration d'oxygène. Le sérum des patients guéris est également utilisé comme fournisseur d'anticorps pour la protéine de pointe du virus.

Pour arrêter la pandémie, environ 60 à 70 % de la population devrait être immunisée contre le CoV2 du SRAS, un chiffre qui ne peut être atteint que par une vaccination généralisée. Plusieurs vaccins ont été approuvés dans le cadre d'une autorisation d'utilisation d'urgence par les organismes de réglementation compétents de divers pays après que des études approfondies de phase III ont démontré leur innocuité. La plupart des vaccins candidats se sont concentrés sur la protéine Spike (S) de l'enveloppe

du virus comme antigène primaire de l'infection par COVID-19. La protéine S peut être administrée sous forme de vaccin, soit injectée directement sous forme d'antigène, soit par l'intermédiaire de différentes plateformes de transport telles que des virus inactivés (morts). Une nouvelle technologie est l'injection directe d'ARNm encapsulé codant l'antigène de la protéine S de pointe. Tous ces vaccins produisent des anticorps neutralisants offrant une protection entre 70 et 94%, bien que des mutations modifiant la structure du virus puissent avoir un impact sur l'efficacité du vaccin.

Un problème qui affecte la rapidité de l'immunité de la population est l'hésitation à se faire vacciner. En moyenne, 40 % de la population hésite encore à se faire vacciner en raison des problèmes de sécurité liés aux essais accélérés de phase III.

L'éloignement social et les masques faciaux réduisent tous deux le risque de transmission de 80 %, tandis que les mesures d'hygiène (lavage des mains et désinfection des surfaces) réduisent encore le risque de propagation de la maladie. Il a également été démontré que l'éducation du public et l'amélioration des ressources médicales réduisent la transmission.

### LE COVID ET LE SPORT

La pandémie a ravagé l'industrie du sport dans le monde entier. Étant donné que les pandémies durent généralement 36 mois, on peut se demander si le sport reviendra à la normale assez tôt pour éviter une catastrophe sans précédent en matière d'industrie du sport, d'engagement des supporters, de bien-être des athlètes et de mode de vie sain.

Le risque de transmission est plus élevé chez les athlètes étant donné qu'ils pratiquent fréquemment des sports de contact et d'équipe, partagent leur équipement, voyagent et vivent en groupe. Il a également été démontré que le SRAS-CoV-2 reste viable dans l'air jusqu'à 3 heures. Les

gouttelettes peuvent flotter plus longtemps dans des environnements riches en vapeur, comme les vestiaires et les douches, et peuvent être détectées sur des surfaces en acier et en plastique pendant trois jours.

La règle largement adoptée de la distanciation sociale est basée sur des études antérieures sur le virus de la grippe et suppose que la majorité des gouttelettes tomberont au sol ou s'évaporeront avant d'atteindre la distance de 1,5 à 2,0 m entre les individus. Cette distance peut être appropriée pour les personnes immobiles, mais les mini gouttelettes peuvent se répandre jusqu'à 10 m derrière un coureur.

Le port d'un masque n'est pas recommandé pour les athlètes. Les exercices à haute intensité augmentent le débit respiratoire et le taux de pénétration des aérosols à travers le masque est bien supérieur au taux de 25 % au repos. Les masques augmentent également la résistance inspiratoire et la rétention de CO<sub>2</sub>, et diminuent le volume courant, ce qui réduit les performances de l'exercice.

Les athlètes qui développent de la fièvre ne doivent pas être autorisés à s'entraîner et doivent consulter immédiatement un médecin. Une règle simple pour aider les entraîneurs à décider quand autoriser un athlète à s'entraîner est la règle du «contrôle du cou». Si les symptômes sont confinés uniquement à la tête et au-dessus du cou (congestion nasale, mal de gorge ou étournements) sans fièvre, l'athlète est autorisé à s'entraîner à un niveau d'intensité plus faible que d'habitude.

La plupart des athlètes continueront à s'entraîner pendant l'isolement et conserveront un niveau de forme physique. Cependant, pour atteindre le même niveau de forme physique qu'avant l'isolement, il est important de prévoir un retour progressif à la compétition. Les jeux et les tournois doivent prévoir suffisamment de temps pour la récupération des athlètes, sinon le risque de blessures musculosquelettiques est grand. Selon une déclaration de consensus du Comité Olympique International, un minimum de 4 jours de repos doit être accordé entre les matchs ou les tournois.

### LE COVID ET LES SPORTS MILITAIRES

Avant la reprise du sport militaire, il est important de procéder à une évaluation approfondie des risques spécifiques à l'environnement sportif. L'activité sportive ne devrait pas reprendre avant que des mesures appropriées soient mises en œuvre pour assurer le plus haut degré de sécurité possible. L'éducation de toutes les parties concernées est cruciale et contribuera à promouvoir un comportement adéquat. Les considérations spécifiques pour un

retour au sport en toute sécurité dépendront du sport et de l'environnement.

Il est évident que toute activité sportive militaire doit être conforme aux directives de l'autorité locale de santé publique. Il est très probable que différentes activités sportives seront autorisées à différents moments et en différents lieux selon la situation locale du COVID-19. Il est également très probable que les restrictions soient assouplies ou renforcées en fonction des données épidémiologiques locales.

La reprise des activités sportives militaires ne devrait être envisagée que lorsque la transmission de COVID-19 aura diminué de manière régulière et soutenue et que la pression sur le système de santé local sera revenue à des valeurs normales.

Pour accroître la sécurité des activités de sport militaire pendant la pandémie, plusieurs règles simples doivent être appliquées avec fermeté. Il s'agit notamment de la distanciation sociale et du port de masques en dehors des entraînements, ainsi que de la désinfection régulière des salles et des instruments de sport et d'une hygiène personnelle adéquate. Il faut conseiller aux athlètes de se présenter à l'entraînement en tenue de sport afin d'éviter l'utilisation des vestiaires et leur demander d'éviter les contacts étroits inutiles et le partage d'objets personnels tels que les bouteilles d'eau et les serviettes. La présence de spectateurs doit être évitée ou des mesures doivent être prises pour imposer l'éloignement et le port d'un masque facial.

La planification d'un événement sportif militaire est un exercice d'évaluation des risques. Les activités sportives ont été classées par l'Institut australien du Sport en trois niveaux sur la base du risque relatif de transmission de COVID-19 (niveaux A, B, C). Pour chaque niveau, les auteurs fournissent des recommandations concernant les activités autorisées, les mesures d'hygiène et la présence de spectateurs et de personnel supplémentaire. Le document fournit un tableau avec des instructions détaillées qui peuvent être très utiles pour les planificateurs de sports militaires et constitue une référence recommandée. Une activité de niveau A est une activité qui peut être menée sans contact physique par un athlète seul ou par deux, où il est toujours possible de maintenir un écart d'au moins 1,5 m entre les participants. L'activité de niveau B est une activité intérieure ou extérieure qui peut être menée en petits groupes et avec un espacement adéquat (1 personne par 4m<sup>2</sup>) avec un partage limité de l'équipement sportif tel que le football, les tapis, les poids, etc. Une activité sportive de niveau C ne comporte aucune restriction de contact (par exemple la lutte), bien qu'une certaine séparation pendant l'entraînement soit toujours conseillée. Le



passage de chaque niveau d'activités sportives au suivant peut être envisagé en consultation avec les autorités sanitaires locales lorsque le nombre effectif de reproduction (Rt) est resté <1 pendant au moins quatre semaines.

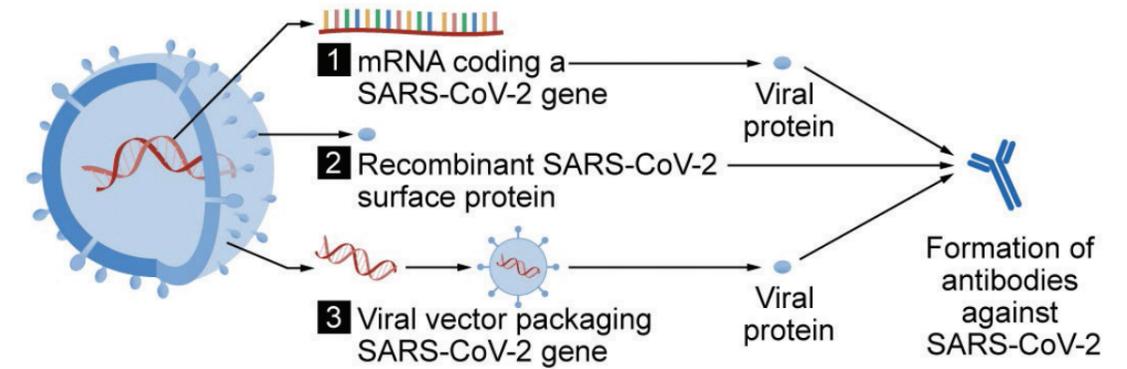
La gestion d'un cas suspect lors d'un événement sportif militaire peut provoquer une anxiété considérable et des problèmes administratifs. Un plan médical clair pour traiter les cas suspects ou confirmés de COVID-19 doit être mis à la disposition de toutes les personnes impliquées dans l'événement sportif bien à l'avance. Le plan doit comprendre des procédures pour isoler et traiter une personne symptomatique et des instructions claires pour le transfert vers des soins appropriés. Toutes les personnes impliquées dans l'événement sportif militaire doivent avoir une compréhension claire des procédures. Les personnes en quarantaine devront être logées, nourries et recevoir des soins médicaux pendant la période d'isolement qui peut aller jusqu'à trois semaines. Cela peut nécessiter des accords bilatéraux spéciaux à l'avance afin de couvrir les dépenses et de fournir les visas nécessaires.

Les cas suspects de COVID-19 doivent immédiatement s'isoler et interrompre leur entraînement jusqu'à ce qu'ils reçoivent une autorisation médicale. Les contacts étroits des cas suspects ou documentés doivent également être isolés en attendant l'autorisation médicale. Les personnes doivent être considérées comme des contacts étroits si elles ont été pendant plus de 15 minutes en face à face ou plus de 2 heures dans le même espace fermé avec un cas confirmé au cours des 48 dernières heures avant le début des symptômes. Une communication efficace entre les entraîneurs, les athlètes et le personnel médical est primordiale pour garantir une intervention précoce. Les personnes en contact étroit avec un cas connu ou suspecté de COVID-19 doivent également rester chez elles et recevoir une autorisation médicale pour reprendre leurs activités sportives.

Les personnes asymptomatiques ayant un test PCR positif peuvent être autorisées à reprendre leurs activités sportives avec un test PCR négatif après 7 jours ou sans test après 14 jours. Bien qu'une autorisation médicale soit nécessaire pour reprendre les activités sportives, une évaluation cardiologique prolongée n'est pas recommandée. Les personnes qui se sont remises d'une légère maladie COVID-19 peuvent reprendre le sport 14 jours après le diagnostic initial à condition qu'elles ne présentent pas de symptômes et qu'une évaluation cardiologique approfondie comprenant un ECG et un examen par ultrasons qui se révèlent normaux. Le personnel militaire peut avoir besoin d'un examen plus approfondi pour reprendre des tâches spéciales telles que le parachutisme ou la plongée.

Une personne fortement atteinte du COVID-19 peut être sujette à de graves complications respiratoires et cardiaques et des évaluations médicales répétées peuvent être nécessaires pour prévenir des séquelles tardives. Une diminution à long terme de la capacité d'exercice et un risque accru de lésions musculosquelettiques ont été constatés à la suite d'infections antérieures par des coronavirus et les athlètes militaires affectés peuvent avoir besoin d'une évaluation médicale multidisciplinaire spécialisée avant de reprendre leurs fonctions.

La pandémie a eu un effet dévastateur sur tous les aspects de la vie humaine sur la planète, y compris le sport. Les événements sportifs militaires sont importants pour préserver la forme physique et le moral et il est important qu'ils puissent reprendre dès que la situation épidémiologique dans une région le permet. Les commissions sportives militaires ne devraient pas attendre la résolution de la pandémie pour autoriser les sports militaires, mais en étroite coopération avec les autorités sanitaires, elles devraient commencer à organiser des manifestations locales en prenant toutes les mesures appropriées. Les athlètes sont des personnes disciplinées et l'armée est une organisation où l'évaluation et l'atténuation des risques est une pratique quotidienne. Les Jeux Olympiques d'Anvers de 1920 ont été organisés dans des conditions aussi difficiles et ont aidé le monde à oublier les horreurs de la guerre et la pandémie de grippe espagnole pour passer aux années folles.



Source: GAO. | GAO-20-583SP





# 2021 SPORTS CALENDAR

## 2021 SPORTS CALENDAR

<b>Spain - Marin</b> 6 - 12 June <b>52<sup>nd</sup> WMC</b> Sailing	<b>Spain - Lanzarote</b> 29 June - 5 July <b>22<sup>nd</sup> WMC</b> Triathlon (Long Distance)	<b>Sweden - Halmstadt</b> 11 - 19 Aug <b>67<sup>th</sup> WMC</b> Military Pentathlon
<b>Ecuador - Salinas</b> 21 - 30 Aug <b>59<sup>th</sup> WMC</b> Aeronautical Pentathlon	<b>France - Poitiers</b> 24 - 28 Aug <b>33<sup>rd</sup> WMC</b> Cycling	<b>Finland - Upinniemi</b> 26 Aug - 2 Sept <b>52<sup>nd</sup> WMC</b> Naval Pentathlon
<b>Russia - Moscow</b> 16 - 26 Sept <b>58<sup>th</sup> WMC</b> Boxing	<b>Poland - Drzonków</b> September <b>48<sup>th</sup> WMC</b> Modern Pentathlon	<b>France - Paris</b> 28 Oct - 4 Nov <b>40<sup>th</sup> WMC</b> Judo
<b>Pakistan - Lahore</b> October <b>53<sup>rd</sup> WMC</b> Shooting (Shotgun)	<b>Qatar - Doha</b> 15 - 30 Nov <b>44<sup>th</sup> WMC</b> Parachuting	<b>Iran - Tehran</b> 19 - 26 Nov <b>35<sup>th</sup> WMC</b> Wrestling
<b>Brazil - Rio de Janeiro</b> TBD <b>22<sup>nd</sup> WMC</b> Equestrian	<b>Greece - Ancient Llada to Ancient Olympia</b> 19 September <b>1<sup>st</sup> The Route of Truce</b>	<b>Bosnia and Herzegovina - Sarajevo</b> TBD <b>12<sup>th</sup> Futsal Cup for Peace</b> <small>(between Former Republics of Yugoslavia)</small>

# BOARD OF DIRECTORS

## MEMBRES DU COMITÉ DIRECTEUR

### PRESIDENT



**PRESIDENT**  
COLONEL  
HERVÉ PICCIRILLO (FRA)

### SECRETARY GENERAL



**SECRETARY GENERAL**  
COLONEL  
DORAH MAMBY KOITA (GUI)

### TREASURER GENERAL



**TREASURER GENERAL**  
LIEUTENANT-COLONEL  
MARC DE WAGTER (BEL)



**CISM HONORARY PRESIDENT  
& CISM AMBASSADOR**  
MAJOR GENERAL  
DR. GIANNI GOLA (ITA)

### VICE PRESIDENTS



**CISM VICE-PRESIDENT ASIA**  
COLONEL  
YIJANG WANG (CHN)



**CISM VICE-PRESIDENT EUROPE**  
COLONEL  
DIRK SCHWEDE (GER)



**CISM VICE-PRESIDENT AFRICA**  
BRIGADIER-GENERAL  
MAIKANO ABDULLAHI (NGR)



**CISM VICE-PRESIDENT AMERICAS**  
COLONEL  
LEONARDO PERDIGÃO DE OLIVEIRA (BRA)

### AFRICA



**BOD MEMBER**  
BRIGADIER-GENERAL  
ABOUBACAR BIRO CONDÉ (GUI)



**BOD MEMBER**  
AIR COMMODORE  
SIMON NYOWANI (ZIM)



**BOD MEMBER**  
BRIGADIER GENERAL  
JOHN BAPTIST NGIRUWONSANGA (RWA)



**BOD MEMBER**  
GENERAL  
OMAR GUERRICHE (ALG)

### AMERICAS



**MEMBER BOD**  
COLONEL  
STEVEN ROSSO (USA)



**MEMBER BOD**  
LIEUTENANT-GENERAL  
FRANCES ALLEN (CAN)



**MEMBER BOD**  
LIEUTENANT-COLONEL  
RODRIGO VERÔNIMO LAMEIRA (BRA)

### ASIA



**BOD MEMBER**  
LIEUTENANT-COLONEL  
FAHAD AL SHEHHI (UAE)



**BOD MEMBER**  
COLONEL  
ZAKARIYA KANAT (SYR)



**BOD MEMBER**  
MOON-HAK YOON (KOR)

### EUROPE



**BOD MEMBER**  
LIEUTENANT-COLONEL  
WALTER BORGHINO (ITA)



**BOD MEMBER**  
COLONEL  
JOSE CARLOS  
GARCIA VERDUGO SANCHEZ (ESP)



**BOD MEMBER**  
NAVY CAPTAIN  
SPYRIDON ANDRIOPOULOS (GRE)



**BOD MEMBER**  
MAJOR  
JAN-HENRIK BACK (SWE)

# COMMISSIONS PRESIDENTS

## LES PRÉSIDENTS DE COMMISSION

**ENG** The commissions, established by the Board of Directors, are working in a designated area of CISM activity.

The basic role of commissions is to undertake studies in the principal activities of CISM to assist the Board of Directors. Each commission is responsible to manage, lead, and develop the activity in its mandated area of responsibility. Each commission proposes policy, procedures or actions and presents reports to the General Assembly as decided by the Board of Directors.

**FR** Les commissions, établies par le Comité Directeur, travaillent dans un domaine d'activité désigné de la CISM.

Le rôle fondamental des commissions est d'entreprendre des études dans les principales activités du CISM pour aider le Comité Directeur. Chaque commission est chargée de gérer, de diriger et de développer l'activité dans son domaine de responsabilité. Chaque commission propose une politique, des procédures ou des actions et présente des rapports à l'Assemblée Générale, comme décidé par le Comité Directeur.



**REGULATIONS COMMISSION /  
COMMISSION DES RÈGLEMENTS :**  
COLONEL  
STEVEN ROSSO (USA)



**STRATEGY COMMISSION /  
COMMISSION DE LA STRATEGIE :**  
COLONEL  
DIRK SCHWEDE (GER)



**FINANCE AND BUDGET COMMISSION /  
COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET  
WOMEN IN CISM COMMISSION /  
COMMISSION DES FEMMES AU SEIN DU CISM  
CONTRACT REVIEW BOARD /  
COMITE DE REVUE DES CONTRATS :**  
LIEUTENANT-GENERAL  
FRANCES ALLEN (CAN)



**APEAL COMMISSION /  
COMMISSION D'APPEL :**  
PROFESSOR  
THIERRY ZINTZ, PE PHD (BEL)



**DISCIPLINE COMMISSION /  
COMMISSION DE DISCIPLINE :**  
COLONEL (RTD)  
LÉON DE WULF (BEL)



**SPORTS COMMISSION /  
COMMISSION DES SPORTS :**  
LIEUTENANT-COLONEL  
WALTER BORGHINO (ITA)



**TUE COMMITTEE (TUEC) /  
COMITÉ POUR L'AUTORISATION  
D'USAGE À DES FINS  
THÉRAPEUTIQUES (CAUT) :**  
LIEUTENANT-COLONEL  
CHRISTOPH HOLTHERM (GER)



**SPORTS SCIENCE COMMISSIONS /  
COMMISSION DE LA SCIENCE  
DU SPORT :**  
COLONEL  
ODYSSEAS PAXINOS  
HAF - MD, MSC, PHD, FACS (GRE)

# 2021 INSTITUTIONAL AGENDA

## AGENDA INSTITUTIONNEL 2021

11 - 14 MARCH 2021

**VTC**  
PCSC Meeting 2021/1 /  
Réunion des PCSC 2021/1

15 - 19 MARCH 2021

**VTC**  
Board of Directors Meeting 2021/1 /  
Réunion du Comité Directeur 2021/1

JUNE - SEPTEMBER 2021

**VTC**  
76th CISM General Assembly and Congress /  
76e Assemblée Générale et Congrès du CISM

JUNE - SEPTEMBER 2021

**VTC**  
Board of Directors Meeting 2021/2 /  
Réunion du Comité Directeur 2021/2

OCTOBER 2021

**GREECE - ANCIENT OLYMPIA**  
Board of Directors Meeting 2021/3 /  
Réunion du Comité Directeur 2021/3

2 - 8 NOVEMBER 2021

**GREECE - ANCIENT OLYMPIA**  
CISM International Symposium 2021



## PRESIDENTS OF CISM SPORTS COMMITTEES

### PRÉSIDENTS DES COMITÉS SPORTIFS DU CISM



**TRACK & FIELD & CROSS  
COUNTRY / ATHLÉTISME**  
*BRIGADIER*  
MOHAMMED AHMED SULIMAN TAIB (QAT)



**BASKETBALL**  
*LIEUTENANT-COLONEL*  
TOM BELLAIRS (USA)



**BOXING / BOXE**  
*MAJOR*  
BAKHYZZHAN ALTYNBEKOV (KAZ)



**CYCLING / CYCLISME**  
*LIEUTENANT*  
JOEY ERMENS (NED)



**EQUESTRIAN / EQUITATION**  
*COLONEL*  
MOHAMED LASSÂAD SMAOUI (TUN)



**CLIMBING / ESCALADE**  
*COLONEL*  
ARTEM GROMOV (RUS)



**FENCING / ESCRIME**  
*COLONEL*  
JORGE ALBERTO MONGE (ARG)



**FOOTBALL**  
*MAJOR*  
RUDOLF FELL (GER)



**GOLF**  
*NAVY CAPTAIN*  
ANSAR MAHMOOD PN (PAK)



**JUDO**  
*BRIGADIER-GENERAL*  
FARSHAD NAJAFIPOUR (IRI)



**MILITARY PENTATHLON /  
PENTATHLON MILITAIRE**  
*LIEUTENANT-COLONEL*  
ALESSANDRO TRONO (ITA)



**MODERN PENTATHLON /  
PENTATHLON MODERNE**  
*COLONEL*  
NILTON GOMES FILHO ROLIM (BRA)



**NAVAL PENTATHLON /  
PENTATHLON NAVAL**  
*COMMANDER*  
NEY ANDERSON GUIMARÃES DOS SANTOS  
(BRA)



**AERONAUTICAL PENTATHLON /  
PENTATHLON AÉRONAUTIQUE**  
*COLONEL*  
EDUARDO UTZIG SILVA (BRA)



**ORIENTEERING /  
COURSE D'ORIENTATION**  
*LIEUTENANT-COLONEL*  
LARS E. W. GERHARDSSON (SWE)



**PARACHUTING /  
PARACHUTISME**  
*COLONEL*  
GERNOT RITTENSCHÖBER (AUT)



**SAILING / VOILE**  
*MAJOR*  
HENRI DUVAL (FRA)



**SHOOTING / TIR**  
*LIEUTENANT-COLONEL*  
MUHAMMAD FARRUKH NADEEM (PAK)



**SKIING/SKI**  
*LIEUTENANT-COLONEL*  
JURE VELEPEC (SLO)



**SWIMMING & LIFESAVING /  
NATATION & SAUVETAGE**  
*LIEUTENANT-COLONEL*  
HEIKO WÖMPENER (GER)



**TAEKWONDO**  
*CHIEF CWO 4*  
BONGSEOK KIM (USA)



**ARCHERY / TIR À L'ARC**  
*LIEUTENANT-COLONEL*  
ERIC GEOFFROY (FRA)



**TRIATHLON**  
*LIEUTENANT-COLONEL*  
OLIVIER PENIN (FRA)



**VOLLEYBALL &  
BEACH VOLLEYBALL**  
*WARRANT OFFICER*  
ROB ZIJLSTRA (NED)



**WRESTLING / LUTTE**  
*LIEUTENANT-COLONEL*  
MARKO KORPELA (FIN)

# CISM HEADQUARTERS 2020

## SECRÉTARIAT GÉNÉRAL DU CISM 2020



**SECRETARY GENERAL**  
COLONEL  
DORAH MAMBY KOITA (GUI)

- CISM - CONSEIL INTERNATIONAL DU SPORT MILITAIRE
- @CISMHQ
- CISMCHANNEL
- CISMILSPORT
- CISMILSPORT



### CISM OFFICE

CISM Headquarters  
Rue Jacques Jordaens, 26  
B1000 Bruxelles  
BELGIQUE

T. (32-2) 647 68 52  
F. (32-2) 647 53 87

[www.milsport.one](http://www.milsport.one)

#### SECRETARIAT SG



**HEAD OF SECRETARIAT SG**  
MR. FRANÇOIS-PHILIPPE DRAGUET (BEL)

#### HUMAN RESOURCES AND FINANCES



**HUMAN RESOURCES AND FINANCES DIRECTOR**  
MRS. ARIANE MORLET (BEL)



**CURRENT AFFAIRS, HUMAN RESOURCES AND FINANCES MANAGER**  
MR. FRANÇOIS-PHILIPPE DRAGUET (BEL)

#### STRATEGY AND GENERAL AFFAIRS



**STRATEGY & DEVELOPMENT - GENERAL AFFAIRS DIRECTOR**  
LIEUTENANT-COLONEL  
JAN VAN DEN DOOL (NED)



**PROTOCOL AND EVENTS MANAGER**  
MAJOR  
GUILHERME BOTTREL CARVALHO (BRA)



**PROTOCOL AND EVENTS ASSISTANT**  
1ST LIEUTENANT  
SAIF AL-MARRI (QAT)



**CURRENT AFFAIRS ADMINISTRATION MANAGER**  
MR. FRANÇOIS-PHILIPPE DRAGUET (BEL)



**SOLIDARITY MANAGER**  
COLONEL  
JOSEPH P. BAKARI (TAN)



**LOGISTICS MANAGER**  
WARRANT OFFICER  
DOMINIQUE EINSWEILER (BEL)

#### GAMES DEPARTMENT



**GAMES DEPARTMENT DIRECTOR & WORLD SUMMER GAMES PROJECT MANAGER**  
COLONEL  
JOSEPH P. BAKARI (TAN)



**WORLD WINTER GAMES PROJECT MANAGER**  
LIEUTENANT-COLONEL  
JAN VAN DEN DOOL (NED)



**CADET WORLD GAMES PROJECT MANAGER & WORLD FOOTBALL CUP PROJECT MANAGER**  
CHIEF WARRANT OFFICER  
CHRISTOPHE HORTA (FRA)



**MILITARY HEROES GAMES PROJECT MANAGER**  
LIEUTENANT-COMMANDER  
BRUNO SMITH (BRA)

#### SPORTS DEPARTMENT



**SPORTS DIRECTOR**  
COLONEL  
LUIZ FERNANDO MEDEIROS NÓBREGA (BRA)



**ANTI-DOPING MANAGER**  
LIEUTENANT-COMMANDER  
OSVALDO RAIMUNDO PINHEIRO DE SOUZA (BRA)



**CISM ACADEMY MANAGER**  
LIEUTENANT-COLONEL  
RAFAEL PINHEIRO (BRA)



**RESULTS & STATISTICS AND PARASPORT MANAGER**  
LIEUTENANT-COMMANDER  
BRUNO SMITH (BRA)



**WORLD MILITARY CHAMPIONSHIPS AND PCSC MANAGER**  
MRS. ANNA KUZAWSKA RÜEGG (POL)

#### INTERNATIONAL FEDERATIONS



**INTERNATIONAL FEDERATIONS COORDINATOR**  
MR. DAVID VANDENPLAS (BEL)



**INTERNATIONAL FEDERATIONS ASSISTANT**  
CHIEF WARRANT OFFICER  
CHRISTOPHE HORTA (FRA)

#### MEDIA AND COMMUNICATION



**MEDIA & COMMUNICATION DIRECTOR**  
MR. DAVID VANDENPLAS (BEL)



**MEDIA & COMMUNICATION ASSISTANT**  
GRAPHIC DESIGNER  
PHOTOGRAPHER  
MR. MAXIME MORLET (BEL)



**PHOTOGRAPHER / EXTERNAL COLLABORATOR**  
WARRANT OFFICER (RET)  
EDDY KELLENS (BEL)

# Welcome

to CISM HQ



**DEPUTY CISM SPORT  
DIRECTOR & CSC MANAGER**

COMMANDER

NEY ANDERSON GUIMARÃES DOS SANTOS (BRA)



**SOLIDARITY AND SPORT &  
PEACE MANAGER**

COLONEL

RICHARD EMEAH (NGR)



**SPORTS DIRECTOR ASSISTANT  
& WMC MANAGER**

MAJOR

GUILHERME OLIVEIRA KAVGIÁS (BRA)



**CISM ANTI-DOPING &  
ACADEMY MANAGER**

MAJOR

JEFFERSON MARTINEZ  
MONJARDIM COUTO (BRA)

# Thank you



LIEUTENANT-COLONEL  
RAFAEL PINHEIRO (BRA)



LIEUTENANT-COMMANDER  
OSVALDO RAIMUNDO  
PINHEIRO DE SOUZA (BRA)



LIEUTENANT-COMMANDER  
BRUNO SMITH (BRA)



MRS. ANNA KUZAWINSKA RÜEGG (POL)



LIEUTENANT-COLONEL  
EDSON AITA (BRA)

**ENG** The CISM HQ also expresses its sincere thanks to Lieutenant-Colonel Edson Aita (BRA), Protocol and Events Manager, Mrs. Anna Kuzawinska Rüegg (POL), World Military Championships & PCSC Manager, Lieutenant-Colonel Rafael Pinheiro (BRA), CISM Academy Manager, Lieutenant-Commander Osvaldo Raimundo Pinheiro de Souza (BRA), Anti-Doping Manager and Lieutenant-Commander Bruno Smith, Results & Statistics & Paraspport Manager for their support towards the development of our institution during the past years!

**FR** Le Secrétariat Général du CISM adresse également ses plus sincères remerciements au Lieutenant-Colonel Edson Aita (BRA), responsable du Protocole et des Événements, à Mme. Anna Kuzawinska Rüegg (POL), responsable des Championnats du Monde Militaires et du PCSC, au Lieutenant-Colonel Rafael Pinheiro (BRA), responsable de l'Académie du CISM, au Capitaine de corvette Osvaldo Raimundo Pinheiro de Souza (BRA), responsable de la Lutte contre le dopage, et au Capitaine de corvette Bruno Smith, responsable des Résultats, des Statistiques et du Paraspport, pour leur soutien au développement de notre institution au cours des dernières années.

PAYS	COUNTRY
AFG	Afghanistan
RSA	Afrique du Sud
ALB	Albanie
ALG	Algérie
GER	Allemagne
ANG	Angola
KSA	Arabie Saoudite
ARG	Argentine
ARM	Arménie
AUT	Autriche
AZE	Azerbaïdjan
BRN	Bahrein
BAN	Bangladesh
BAR	Barbade
BLR	Bélarus
BEL	Belgique
BEN	Bénin
BOL	Bolivie
BIH	Bosnie-Herzégovine
BOT	Botswana
BRA	Brésil
BUL	Bulgarie
BUR	Burkina Faso
BDI	Burundi
CPV	Cap-Vert
CMR	Cameroun
CAN	Canada
CAF	République Centrafricaine
CHI	Chili
CHN	Chine (République Populaire de)
CYP	Chypre
COL	Colombie
COM	Comores
CGO	Congo

PAYS	COUNTRY
COD	République Démocratique du Congo
PRK	République Populaire Démocratique de Corée
KOR	République de Corée
CIV	Côte d'Ivoire
CRO	Croatie
DEN	Danemark
DJI	Djibouti
DOM	République dominicaine
EGY	Egypte
EAU	Emirats Arabes Unis
ECU	Equateur
ERI	Erythrée
ESP	Espagne
EST	Estonie
USA	Etats-Unis d'Amérique
MKD	Macédoine du Nord
FIN	Finlande
FRA	France
GAB	Gabon
GAM	Gambie
GEO	Géorgie
GHA	Ghana
GRE	Grèce
GUA	Guatemala
GUI	Guinée
GBS	Guinée-Bissau
GEQ	Guinée Equatoriale
GUY	Guyane
HUN	Hongrie
IND	Inde
INA	Indonésie
IRI	Iran (République Islamique d')
IRQ	Iraq
IRL	Irlande
ITA	Italie

PAYS	COUNTRY
JAM	Jamaïque
JOR	Jordanie
KAZ	Kazakhstan
KEN	Kenya
KGZ	Kirghizistan
KUW	Koweït
LES	Lesotho
LAT	Lettonie
LBN	Liban
LBA	Libye
LTU	Lituanie
LUX	Luxembourg
MAD	Madagascar
MAW	Malawi
MLI	Mali
MLT	Malte
MAR	Maroc
MTN	Mauritanie
MON	Monaco
MGL	Mongolie
MNE	Monténégro
MOZ	Mozambique
MYA	Myanmar
NAM	Namibie
NEP	Népal
NIG	Niger
NGR	Nigéria
NOR	Norvège
OMA	Oman
UGA	Ouganda
UZB	Ouzbékistan
PAK	Pakistan
PLE	Palestine
PAR	Paraguay
NED	Pays-Bas
PER	Pérou

PAYS	COUNTRY
PHI	Philippines
POL	Pologne
POR	Portugal
QAT	Qatar
ROU	Roumanie
RUS	Fédération de Russie
RWA	Rwanda
SEN	Sénégal
SRB	Serbie
SLE	Sierra Leone
SVK	Slovaquie
SLO	Slovénie
SUD	Soudan
SRI	Sri Lanka
SWE	Suède
SUI	Suisse
SUR	Suriname
SWZ	Eswatini
SYR	République Arabe Syrienne
TAN	République-Unie de Tanzanie
CHA	Tchad
CZE	République Tchèque
THA	Thaïlande
TOG	Togo
TTO	Trinité & Tobago
TUN	Tunisie
TKM	Turkménistan
TUR	Turquie
UKR	Ukraine
URU	Uruguay
VEN	Venezuela (République Bolivarienne de)
VIE	Viet Nam
YEM	Yémen
ZAM	Zambie
ZIM	Zimbabwe

